JVC

ENGLISH

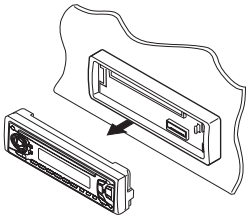
ESPAÑOL

FRANÇAIS

CD RECEIVER
RECEPTOR CON CD
RECEPTEUR CD

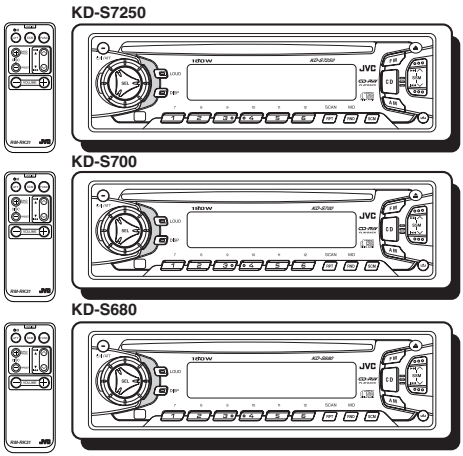
KD-S7250/KD-S700/ KD-S680

Detachable



COMPACT disc DIGITAL AUDIO

CD-RW PLAYBACK



For installation and connections, refer to the separate manual.
Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.
Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS

For customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located on the top or bottom of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

GET0058-001A
[J]

INFORMATION (For USA)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

Precautions:

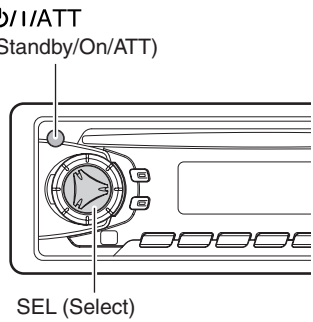
1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
3. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user-serviceable parts inside. Leave all servicing to qualified service personnel.
4. **CAUTION:** This CD player uses invisible laser radiation, however, is equipped with safety switches to prevent radiation emission when unloading CDs. It is dangerous to defeat the safety switches.
5. **CAUTION:** Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

How to reset your unit

Press and hold both the SEL (Select) and ⏻/I/ATT (Standby/On/ATT) buttons at the same time for several seconds.

This will reset the built-in microcomputer.

NOTES: Your preset adjustments — such as preset channels or sound adjustments — will also be erased.
If a CD is in the unit, it will eject when you reset the unit. Pay attention not to drop the CD.



Thank you for purchasing a JVC product. Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

ENGLISH

CONTENTS

How to reset your unit 2

LOCATION OF THE BUTTONS 4
Control panel 4
Remote controller 5
Preparing the remote controller 6

BASIC OPERATIONS 7
Turning on the power 7

RADIO BASIC OPERATIONS 8
Listening to the radio 8
Storing stations in memory 9
Tuning into a preset station 10
Other convenient tuner functions 10

CD OPERATIONS 11
Playing a CD 11
Locating a track or a particular portion on a CD 12
Selecting CD playback modes 12
Prohibiting CD ejection 13

SOUND ADJUSTMENTS 14
Adjusting the sound 14
Turning on/off the loudness function 14
Using the Sound Control Memory (SCM) 14
Storing your own sound adjustments 16

OTHER MAIN FUNCTIONS 17
Setting the clock 17
To Cancel Advanced SCM 18
Selecting the level display 18
Detaching the control panel 19

MAINTENANCE 20
Handling CDs 20

TROUBLESHOOTING 21

SPECIFICATIONS 22

BEFORE USE

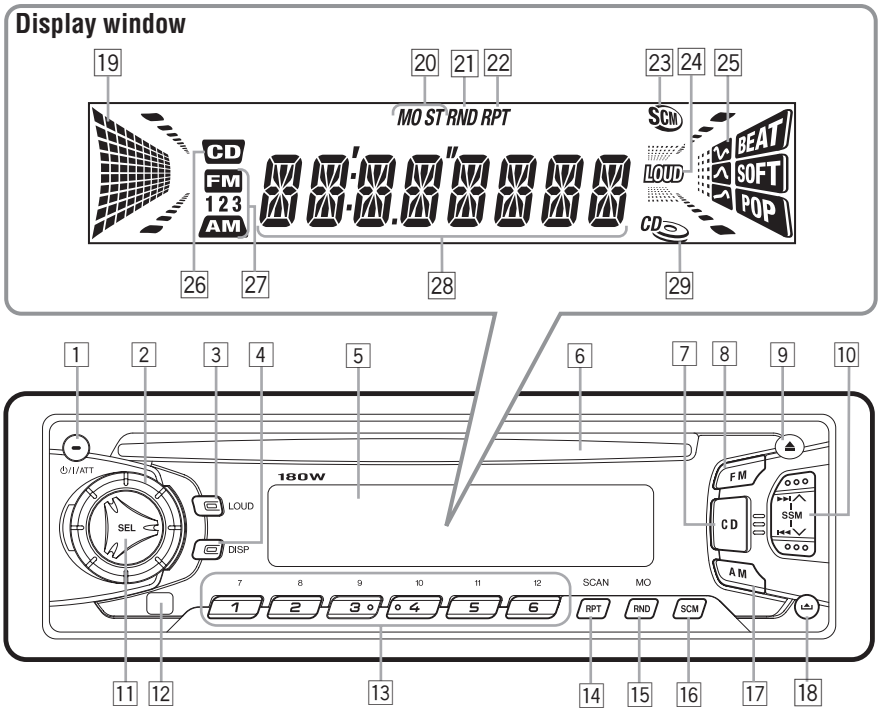
* ***For safety....***
- *Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.*
- *Stop the car before performing any complicated operations.*

****Temperature inside the car....***
If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

LOCATION OF THE BUTTONS

ENGLISH

Control panel



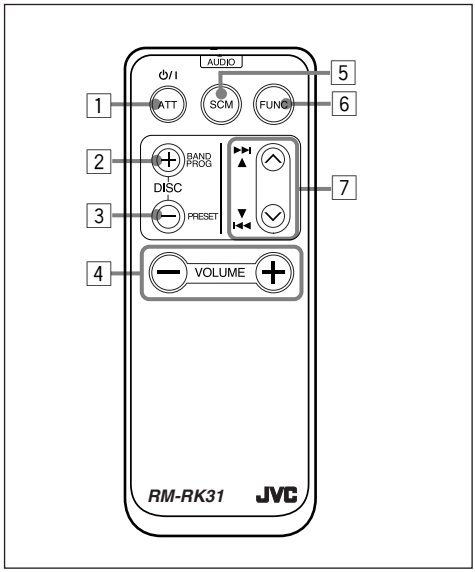
1 ⏻/I/ATT (standby/on/attenuator) button
2 Control dial
3 LOUD (loudness) button
4 DISP (display) button
5 Display window
6 Loading slot
7 CD button
8 FM button
9 ⏏ (eject) button
10 ⏮/⏭ ∧ buttons
- *Also functions as SSM buttons when pressed together.*

11 SEL (select) button
12 Remote sensor
13 Number buttons
14 SCAN button
RPT (repeat) button
15 MO (monaural) button
RND (random) button
16 SCM (sound control memory) button
17 AM button
18 ⏏ (control panel release) button

Display window

19 Volume (or audio) level indicator
Equalization Pattern indicator
20 Tuner reception indicators
MO (monaural), ST (stereo)
21 RND (random) indicator
22 RPT (repeat) indicatior
23 “SCM” indicator
24 LOUD indicator
25 Sound mode indicators
BEAT, SOFT, POP
26 CD indicator
27 Band indicators
FM1, FM2, FM3
AM
28 Main display
29 CD-in indicator

Remote controller



1 • Turns on the unit if pressed when the unit is turned off.
• Turns off the unit if pressed and held until "SEE YOU" appears on the display.
• Drops the volume level in a moment if pressed briefly.
Press again to resume the volume.

2 • Functions as the BAND button while listening to the FM broadcast.
Each time you press the button, the band changes.
• Does not function as the PROG/DISC + button.

3 • Functions as the PRESET button while listening to the radio.
Each time you press the button, the preset station number increases, and the selected station is tuned into.
• Does not function as the DISC – button.

4 Functions the same as the control dial on the main unit.
NOTE: *These buttons cannot be used for the clock (CLOCK H, CLOCK M), SCM LINK and LEVEL (see pages 17 and 18).*

5 Selects the sound mode.
Each time you press the button, the mode changes.

6 Selects the source.
Each time you press the button, the source changes.

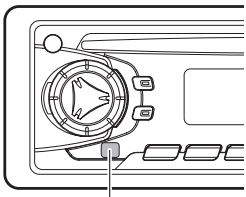
7 • Searches stations while listening to the radio.
• Fast-forwards or reverses the track if pressed and held while listening to a CD.
• Skips to the beginning of the next track or goes back to the beginning of the current (or previous tracks) if pressed briefly while listening to a CD.

ENGLISH

Preparing the remote controller

Before using the remote controller:

- Aim the remote controller directly at the remote sensor on the main unit. Make sure there is no obstacle in between.

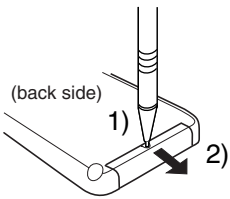


- Do not expose the remote sensor to strong light (direct sunlight or artificial lighting).

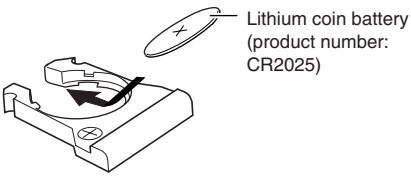
Installing the battery

When the controllable range or effectiveness of the remote controller decreases, replace the battery.

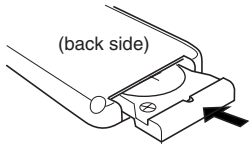
1. **Remove the battery holder.**
   1) Push out the battery holder in the direction indicated by the arrow using a ball point pen or a similar tool.
   2) Remove the battery holder.



2. **Place the battery.**
   Slide the battery into the holder with the + side facing upwards so that the battery is fixed in the holder.

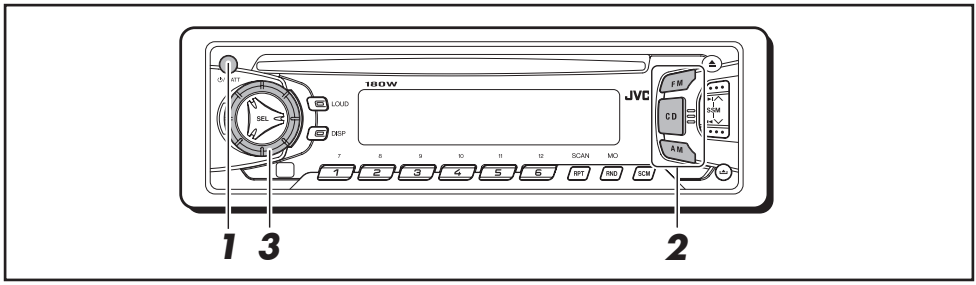


3. **Return the battery holder.**
   Insert again the battery holder pushing it until you hear a clicking sound.



WARNING:

- *Store the batteries in a place which children cannot reach.*
  If a child accidentally swallows the battery, immediately consult a doctor.
- *Do not recharge, short, disassemble or heat the batteries or dispose of in a fire.*
  Doing any of these things may cause the batteries to give off heat, crack or start a fire.
- *Do not leave the batteries with other metallic materials.*
  Doing this may cause the batteries to give off heat, crack or start a fire.
- *When throwing away or saving the batteries, wrap in tape and insulate; otherwise, it may cause the batteries to give off heat, crack or start a fire.*
- *Do not poke the batteries with tweezers or similar tools.*
  Doing this may cause the batteries to give off heat, crack or start a fire.



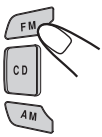
Turning on the power

1 Turn on the power.

Note on One-Touch Operation:

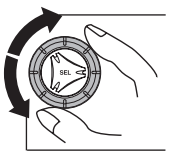
When you select a source in step 2 below, the power automatically comes on. You do not have to press this button to turn on the power.

2 Select the source.



To operate the tuner (FM or AM), see pages 8 – 10.
To operate the CD player, see pages 11 – 13.

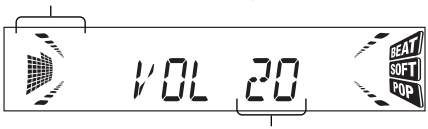
3 Adjust the volume.



To increase the volume.

To decrease the volume.

Volume or audio level (see page 18) indicator



Volume level appears

4 Adjust the sound as you want (see pages 14 – 16).

To drop the volume in a moment

Press ⏻/I/ATT briefly while listening to any source. "ATT" starts flashing on the display, and the volume level will drop in a moment.
To resume the previous volume level, press the button briefly again.

- If you turn the control dial clockwise, you can also restore the sound.

To turn off the power

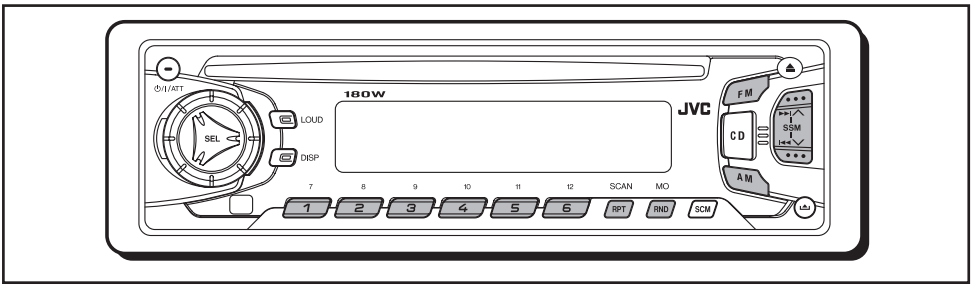
Press and hold ⏻/I/ATT until "SEE YOU" appears on the display.

Note:

When you use this unit for the first time, set the built-in clock correctly, see page 17.

CAUTION on Volume Setting:

CDs produce very little noise compared with other sources. If the volume level is adjusted for the tuner, for example, the speakers may be damaged by the sudden increase in the output level. Therefore, lower the volume before playing a disc and adjust it as required during playback.

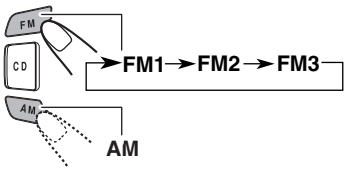


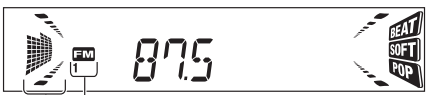
Listening to the radio

You can use either automatic searching or manual searching to tune into a particular station.

Searching a station automatically: Auto search

1 Select the band (FM1 – 3, AM).





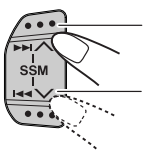
Selected band appears.

Audio (see page 18) or volume level indicator

Note:

This receiver has three FM bands (FM1, FM2, FM3). You can use any one of them to listen to an FM broadcast.

2 Start searching a station.



Press ►►| ∧ to search stations of higher frequencies.

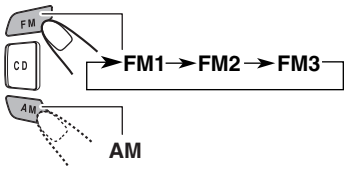
Press |◄◄ ∨ to search stations of lower frequencies.

When a station is received, searching stops.

To stop searching before a station is received, press the same button you have pressed for searching.

Searching a station manually: Manual search

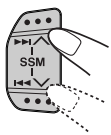
1 Select the band (FM1 – 3, AM).



Note:

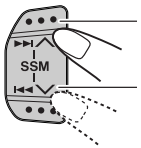
This receiver has three FM bands (FM1, FM2, FM3). You can use any one of them to listen to an FM broadcast.

2 Press and hold ►►| ∧ or |◄◄ ∨ until "M"(manual) starts flashing on the display.



Selected band appears.

3 **Tune into a station you want while "M" is flashing.**



Press ▶▶| ∧ to search stations of higher frequencies.

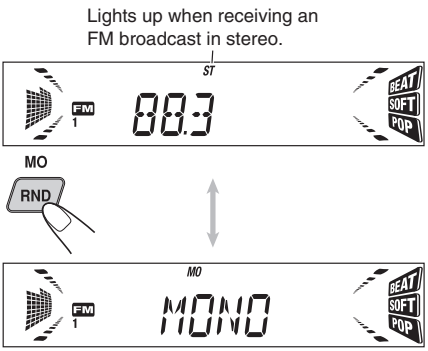
Press |◀◀ ∨ to search stations of lower frequencies.

- If you release your finger from the button, the manual mode will automatically turn off after 5 seconds.
- If you hold down the button, the frequency keeps changing.

When an FM stereo broadcast is hard to receive:

Press MO RND (monaural/random) while listening to an FM stereo broadcast.

- Each time you press the button, the MO indicator lights up and goes off alternately.



When the MO indicator is lit on the display, the sound you hear becomes monaural but the reception will be improved (the ST indicator goes off).

To restore the stereo effect, press the same button again.

Storing stations in memory

You can use one of the following two methods to store broadcasting stations in memory.

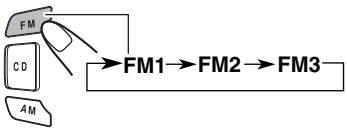
- Automatic preset of FM stations: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Manual preset of both FM and AM stations

FM station automatic preset: SSM

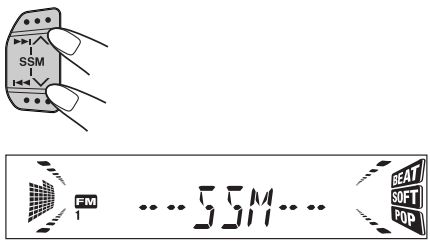
You can preset 6 local FM stations in each FM band (FM1, FM2 and FM3).

1 **Select the FM band (FM1 – 3) you want to store FM stations into.**

- Each time you press the button, the FM band changes as follows:



2 **Press and hold both buttons for more than 2 seconds.**



"SSM" appears, then disappears when automatic preset is over.

Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the band number you have selected (FM1, FM2 or FM3.) These stations are preset in the number buttons — No.1 (lowest frequency) to No.6 (highest frequency).

When automatic preset is over, the station stored in number button 1 will be automatically tuned in.

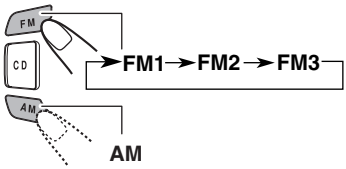
Manual preset

You can preset up to 6 stations in each band (FM1, FM2, FM3 and AM) manually.

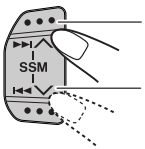
Ex: Storing an FM station of 88.3 MHz into the preset number 1 of the FM1 band

1 Select the band (FM1 – 3, AM) you want to store FM stations into (in this example, FM1).

- Each time you press the button, the FM band changes as follows:



2 Tune into a station of 88.3 MHz.



Press ►►I ^ to tune in stations of higher frequencies.

Press I◄◄ v to tune in stations of lower frequencies.

3 Press and hold the number button (in this example, 1) for more than 2 seconds.

"P1" flashes for a few seconds.

4 Repeat the above procedure to store other stations into other preset numbers.

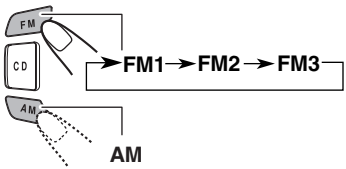
Notes:

- *A previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.*
- *Preset stations are erased when the power supply to the memory circuit is interrupted (for example, during battery replacement). If this occurs, preset the stations again.*

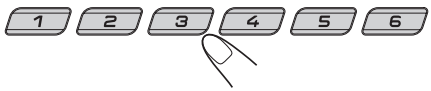
Tuning into a preset station

You can easily tune into a preset station.
Remember that you must store stations first. If you have not stored them yet, see "Storing stations in memory" on page 9 and 10.

1 Select the band (FM1 – 3, AM).



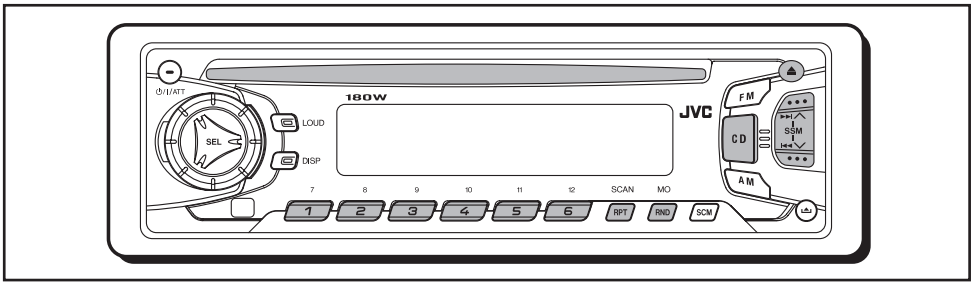
2 Select the number (1 – 6) for the preset station you want.



Other convenient tuner functions

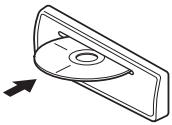
Scanning broadcast stations

When you press RPT SCAN while listening to the radio, station scanning starts. Each time a broadcast is tuned in, scanning stops for about 5 seconds (tuned frequency number flashes on the display), and you can check what program is now being broadcasted.
If you want to listen to that program, press the same button again to stop scanning.



Playing a CD

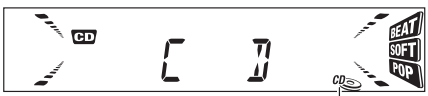
1 Insert a disc into the loading slot.



The unit turns on, draws a CD and starts playback automatically.

Note:

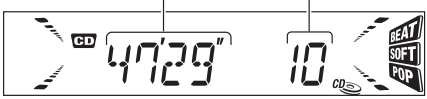
- *When a CD is inserted upside down, the CD automatically ejects.*



The CD-in indicator lights up.

Total playing time of the inserted disc

Total track number of the inserted disc



Elapsed playing time

Current track

Note on One-Touch Operation:

When a CD is already in the loading slot, pressing CD turns on the unit and starts playback automatically.

To stop play and eject the CD

Press ⏏.

CD play stops and the CD automatically ejects from the loading slot.

If you change the source to FM or AM, the CD play also stops (without ejecting the CD this time).

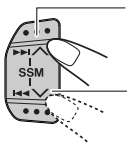
Notes:

- *If the ejected disc is not removed for about 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to protect it from dust. (CD play will not start this time.)*
- *You can eject the CD even when the unit is turned off.*

ENGLISH

Locating a track or a particular portion on a CD

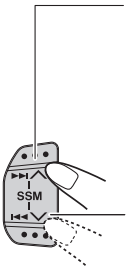
To fast-forward or reverse the track



Press and hold ▶▶| ^, while playing a CD, to fast-forward the track.

Press and hold |◀◀ v, while playing a CD, to reverse the track.

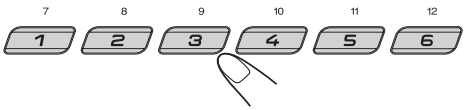
To go to the next tracks or the previous tracks



Press ▶▶| ^ briefly, while playing a CD, to go ahead to the beginning of the next track. Each time you press the button consecutively, the beginning of the next tracks is located and played back.

Press |◀◀ v briefly, while playing a CD, to go back to the beginning of the current track. Each time you press the button consecutively, the beginning of the previous tracks is located and played back.

To go to a particular track directly



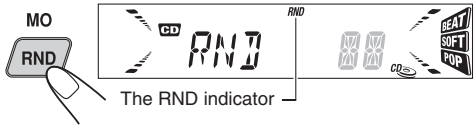
Press the number button corresponding to the track number to start its playback.

- To select a track number from 1 – 6: Press 1 (7) – 6 (12) briefly.
- To select a track number from 7 – 12: Press and hold 1 (7) – 6 (12) for more than 1 second.

Selecting CD playback modes

To play back tracks at random (Random Play)

You can play back all tracks on the CD at random. Each time you press MO RND (monaural/random) while playing a CD, CD random play mode turns on and off alternately.

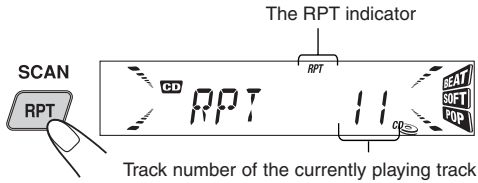


When the random mode is turned on, the RND indicator lights up on the display and a track randomly selected starts playing.

To play back tracks repeatedly (Repeat Play)

You can play back the current track repeatedly.

Each time you press RPT SCAN (repeat/scan) while playing a CD, CD repeat play mode turns on and off alternatively.

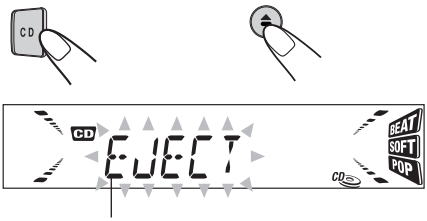


When the repeat mode is turned on, the RPT indicator lights up on the display.

Prohibiting CD ejection

You can prohibit CD ejection and can lock a CD in the loading slot.

Press and hold CD and ⏏ for more than 2 seconds.



"EJECT" flashes on the display for about 5 seconds, and the CD is locked and cannot be ejected.

To cancel the prohibition and unlock the CD, press and hold CD and ⏏ again for more than 2 seconds. "EJECT" appears on the display, and the CD ejects from the loading slot.

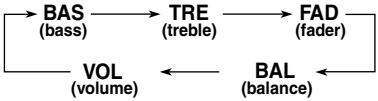
ENGLISH

Adjusting the sound

You can adjust the sound characteristics to your preference.

1 Select the item you want to adjust.

Each time you press the button, the adjustable items change as follows:

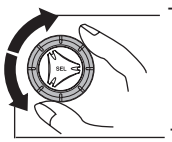


Indication	To do:	Range
BAS (Bass)	Adjust the bass.	–06 (min.) | +06 (max.)
TRE (Treble)	Adjust the treble.	–06 (min.) | +06 (max.)
FAD* (Fader)*	Adjust the front and rear speaker balance.	R06 (Rear only) | F06 (Front only)
BAL (Balance)	Adjust the left and right speaker balance.	L06 (Left only) | R06 (Right only)
VOL (Volume)	Adjust the volume.	00 (min.) | 50 (max.)

Note:

** If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."*

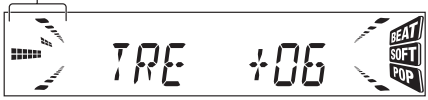
2 Adjust the level.



To increase the level.

To decrease the level.

Equalization pattern changes as you adjust the bass or treble.

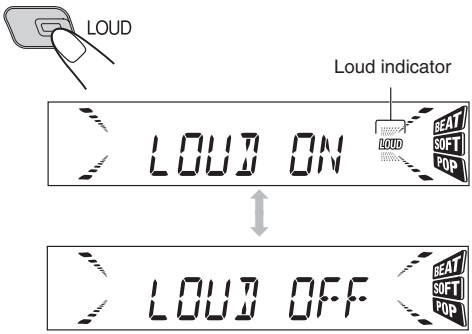


Note:

Normally the control dial works as the volume control. So you do not have to select "VOL" to adjust the volume level.

Turning on/off the loudness function

The human ear is less sensitive to low and high frequencies at low volumes.
The loudness function can boost these frequencies to produce well-balanced sound at low volume level.
Each time you press LOUD, the loudness function turns on and off alternatively.



Using the Sound Control Memory (SCM)

You can select and store a preset sound adjustment suitable to each playback source.
(Advanced SCM)

Selecting and storing the sound modes

Once you select a sound mode, it is stored in memory. It will be recalled every time you select the same source and will be shown on the display.
A sound mode can be stored each of the following sources — FM1, FM2, FM3, AM and CD.

- If you do not want to store the sound mode separately for each playback source, but want to use the same sound mode for all the sources, see " To Cancel Advanced SCM" on page 18.

Select the sound mode you want.

Each time you press the button, the sound mode changes as follows:

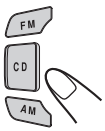
SCM OFF → BEAT → SOFT → POP

- When “SCM LINK” is set to “LINK ON”, the selected sound mode can be stored in memory for the current source and the effect applies only to the current source.
- When “SCM LINK” is set to “LINK OFF”, the selected sound mode effect applies to any source.

Indication	For:	Preset values		
		BAS	TRE	LOUD
SCM OFF	(Flat sound)	00	00	ON
BEAT	Rock or disco music	+02	00	ON
SOFT	Quiet background music	+01	–03	OFF
POP	Light music	+04	+01	OFF

Recalling the sound modes

When “SCM LINK” is set to “LINK ON,” select the source.



Each time you change the playback source, the SCM indicator flashes on the display.

The sound mode stored in memory for the selected source is recalled.

Notes:

- *You can adjust each sound mode to your preference, and store it in memory.*
  If you want to adjust and store your original sound mode, see “Storing your own sound adjustments” on page 16.
- *To adjust the bass and treble reinforcement levels or to turn on/off the loudness function temporarily, see pages 14. (Your adjustments will be cancelled if another source is selected.)*

Storing your own sound adjustments

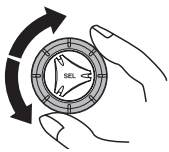
You can adjust the sound modes (BEAT, SOFT, POP) to your preference and store your own adjustments in memory.

- There is a time limit in doing the following procedure. If the setting is canceled before you finish, start from step 1 again.

1 Call up the sound mode you want to adjust.
- See pages 14-15.

2 Select "BAS (Bass)" or "TRE (Treble)".

3 Adjust the bass or treble level.
See page 14 for details.



4 Repeat steps 2 and 3 to adjust the other items.

5 To turn on/ off the loudness function.
- See page 14 for details.

6 Press and hold SCM until the sound mode you have selected in step 1 flashes on the display.
Your adjustment made for the selected sound mode is stored in memory.

7 Repeat the same procedure to store other sound modes.

To reset to the factory settings

Repeat the same procedure and reassign the preset values listed in the table on page 15.

Setting the clock

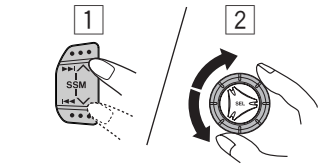
1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds.

"CLOCK H", "CLOCK M", "SCM LINK" or "LEVEL" appears on the display.

2 Set the hour.

1 Select "CLOCK H" if not shown on the display.

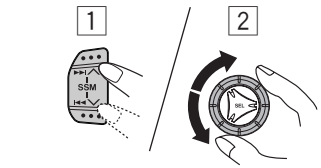
2 Adjust the hour.



3 Set the minute.

1 Select "CLOCK M".

2 Adjust the minute.



4 Press SEL (select) to finish the setting.

To check the current clock time (changing the display mode)

Press DISP repeatedly. Each time you press the button, the display mode changes as follows.

During tuner operation:

Frequency ⟷ Clock

During CD operation:

Elapsed playing time ⟷ Clock

- If the unit is not in use when you press DISP, the power turns on, the clock time is shown for 5 seconds, then the power turns off.

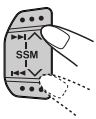
To Cancel Advanced SCM

You can cancel the Advanced SCM (Sound Control Memory), and unlink the sound modes and the playback sources.
When shipped from the factory, a different sound mode can be stored in memory for each source so that you can change the sound modes simply by changing the sources.

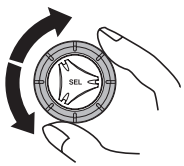
LINK ON: Advanced SCM (different sound mode for different sources)
LINK OFF: Conventional SCM (one sound mode for all sources)

1 Press and hold SEL for more than 2 seconds.
"CLOCK H", "CLOCK M", "SCM LINK" or "LEVEL" appears on the display.

2 Select "SCM LINK" if not shown on the display.



3 Select the desired mode — "LINK ON" or "LINK OFF".



4 Press SEL (select) to finish the setting.

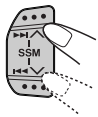
Selecting the level display

You can select the level display according to your preference.
When shipped from the factory, "AUDIO 2" is selected.

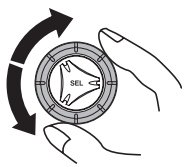
AUDIO 1: Level meter illuminates from bottom to top.
AUDIO 2: Alternates level meter (moves from bottom to top) and illumination display.
OFF: Erases the audio level indicator.

1 Press and hold SEL for more than 2 seconds.
"CLOCK H", "CLOCK M", "SCM LINK" or "LEVEL" appears on the display.

2 Select "LEVEL" if not shown on the display.



3 Select the desired mode — "AUDIO 1", AUDIO 2" or "OFF".



4 Press SEL (select) to finish the setting.

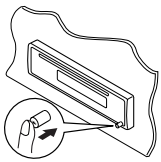
Detaching the control panel

You can detach the control panel when leaving the car.
When detaching or attaching the control panel, be careful not to damage the connectors on the back of the control panel and on the panel holder.

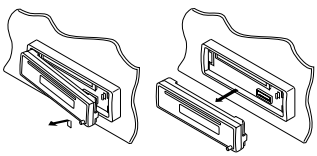
How to detach the control panel

Before detaching the control panel, be sure to turn off the power.

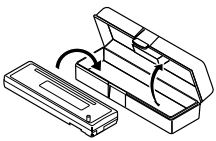
1 Unlock the control panel.



2 Lift and pull the control panel out of the unit.

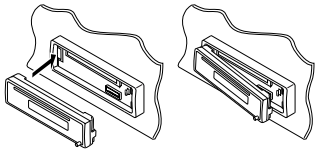


3 Put the detached control panel into the case provided.

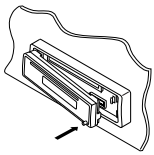


How to attach the control panel

1 Insert the left side of the control panel into the groove on the panel holder.



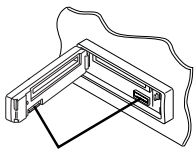
2 Press the right side of the control panel to fix it to the panel holder.



Note on cleaning the connectors:

If you frequently detach the control panel, the connectors will deteriorate.

To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



Connectors

Handling CDs

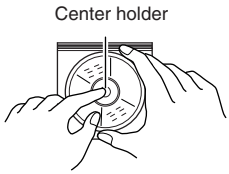
This unit has been designed only to reproduce the CDs bearing the following marks.

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

You can also play back your original CD-Rs (Recordable) and CD-RWs (Rewritable) on this receiver.

This unit is not compatible with MP3.

How to handle CDs



When removing a CD from its case, press down the center holder of the case and lift the CD out, holding it by the edges.

- Always hold the CD by the edges. Do not touch its recording surface.

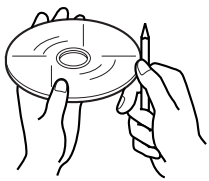
When storing a CD into its case, gently insert the CD around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store CDs into the cases after use.

To keep CDs clean

A dirty CD may not play correctly. If a CD does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.

To play new CDs



New CDs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a CD is used, this unit may reject the CD.

To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

About mistracking:

Mistracking may result from driving on extremely rough roads. This does not damage the unit and the CD, but will be annoying.

We recommend that you stop CD play while driving on such rough roads.

Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the CD player in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the CD player may malfunction. In this case, eject the CD and leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates.

When playing a CD-R or CD-RW

User-edited CD-Rs (Recordable) and CD-RWs (Rewritable) can be played back only if they are already "finalized".

- You can play back your original CD-Rs or CD-RWs recorded in music CD format. (However, they may not be played back depending on their characteristics or recording conditions.)
- Before playing back CD-Rs or CD-RWs, read their instructions or cautions carefully.
- Some CD-Rs or CD-RWs may not be played back on this unit because their disc characteristics, damage or stain on them, or if the player's lens is dirty.
- CD-Rs or CD-RWs are susceptible to high temperatures or high humidity; so do not leave them inside your car.
- CD-RWs may require a longer readout time. (This is caused by the fact that the reflectance of CD-RWs is lower than for regular CDs.)

CAUTIONS:

- *Do not insert 8 cm CDs (single CDs) into the loading slot. (Such CDs cannot be ejected.)*
- *Do not insert any CD of unusual shape — like a heart or flower; otherwise, it will cause a malfunction.*
- *Do not expose CDs to direct sunlight or any heat source or place them in a place subject to high temperature and humidity. Do not leave them in a car.*
- *Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzine, etc.) to clean CDs.*

TROUBLESHOOTING

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

Symptoms	Causes	Remedies
• CD cannot be played back.	CD is inserted upside down.	Insert the CD correctly.
• CD sound is sometimes interrupted.	You are driving on rough roads.	Stop CD play while driving rough roads.
	CD is scratched.	Change the CD.
	Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
• Sound cannot be heard from the speakers.	The volume is turned to the minimum level.	Adjust it to the optimum level.
	Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
• SSM (Strong-station Sequential Memory) automatic preset does not work.	Signals are too weak.	Store stations manually.
• Static noise while listening to the radio.	The antenna is not connected firmly.	Connect the antenna firmly.
• “NO DISC” appears on the display.	No CD is in the loading slot.	Insert a CD into the loading slot.
	CD is inserted incorrectly.	Insert it correctly.
• CD can be neither played back nor ejected.	The CD player may function incorrectly.	Press ⏻/I/ATT and ⏏ at the same time for more than 2 seconds. Be careful not to drop CD when it is ejected.
• The unit does not work at all.	The built-in microcomputer may function incorrectly due to noise, etc.	Press ⏻/I/ATT and SEL at the same time for more than 2 seconds to reset the unit. (The clock setting and preset stations stored in memory are erased.) (See page 2.)

SPECIFICATIONS

AUDIO AMPLIFIER SECTION

Maximum Power Output:
- Front: 45 W per channel
- Rear: 45 W per channel

Continuous Power Output (RMS):
- Front: 17 W per channel into 4 Ω, 40 to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.
- Rear: 17 W per channel into 4 Ω, 40 to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.

Load Impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)
Tone Control Range
- Bass: ±10 dB at 100 Hz
- Treble: ±10 dB at 10 kHz

Frequency Response: 40 Hz to 20 000 Hz
Signal-to-Noise Ratio: 70 dB
Line-Out Level/Impedance: 2.0 V/20 kΩ load (full scale)
Output Impedance: 1 kΩ

TUNER SECTION

Frequency Range
FM: 87.5 MHz to 107.9 MHz
AM: 530 kHz to 1 710 kHz

[FM Tuner]
Usable Sensitivity: 11.3 dBf (1.0 μV/75 Ω)
50 dB Quieting Sensitivity:
16.3 dBf (1.8 μV/75 Ω)
Alternate Channel Selectivity (400 kHz):
65 dB
Frequency Response: 40 Hz to 15 000 Hz
Stereo Separation: 35 dB
Capture Ratio: 1.5 dB

[AM Tuner]
Sensitivity: 20 μV
Selectivity: 35 dB

CD PLAYER SECTION

Type: Compact disc player
Signal Detection System: Non-contact optical pickup (semiconductor laser)
Number of channels: 2 channels (stereo)
Frequency Response: 5 Hz to 20 000 Hz
Dynamic Range: 96 dB
Signal-to-Noise Ratio: 98 dB
Wow and Flutter: Less than measurable limit

GENERAL

Power Requirement
Operating Voltage: DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)
Allowable Working Temperature:
0°C to +40°C (32°F to 104°F)
Grounding System: Negative ground
Dimensions (W x H x D)
Installation Size:
182 mm x 52 mm x 150 mm
(7-3/16" x 2-1/16" x 5-15/16")
Panel Size: 188 mm x 58 mm x 14 mm
(7-7/16" x 2-5/16" x 5/8")
Mass: 1.3 kg (2.9 lbs) (excluding accessories)

Design and specifications subject to change without notice.

If a kit is necessary for your car, consult your telephone directory for the nearest car audio speciality shop.

IMPORTANTE (EE.UU.)

Este equipo se ha sometido a todo tipo de pruebas y cumple con las normas establecidas para dispositivos de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Estas reglas están diseñadas para asegurar una protección razonable contra este tipo de interferencias en las instalaciones residenciales. Este equipo genera y utiliza energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza debidamente,es decir, conforme a las instrucciones, podrían producirse interferencias en radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que estas interferencias no se produzcan en una instalación determinada. Si este equipo ocasiona interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual puede comprobarse mediante la conexión o desconexión del equipo, el problema podrá corregirse mediante una o una combinación de las siguientes medidas:

– Reoriente la antena receptora o cámbiela de lugar.
– Aumente la separación entre el equipo y el aparato receptor.
– Enchufe el equipo a una toma de corriente situada en un circuito distinto del aparato receptor.
– Consulte a su distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión.

AVISO IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LASER

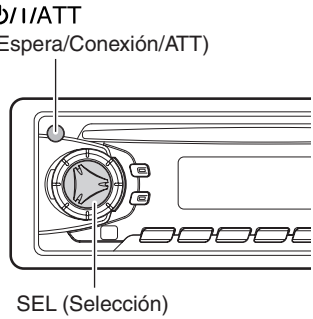
Precauciones:

1. PRODUCTO LASER CLASE 1
2. **PRECAUCION:** Radiación láser invisible cuando se abre o hay seguro de interbloqueo averiado o defectuoso. Evite la exposición directa a los haces.
3. **PRECAUCION:**No abra la cubierta superior. En el interior no hay piezas que pueda reparar el usuario. Solicite el servicio a personal de servicio debidamente cualificado.
4. **PRECAUCION:**Este reproductor de CD utiliza radiación láser invisible, sin embargo, está equipado con interruptores de seguridad para no emitir radiación al descargar los CD. Es peligroso cancelar los interruptores de seguridad.
5. **PRECAUCION:**El uso de controles, ajustes o procedimientos distintos de los especificados en el presente manual puede producir una peligrosa exposición a la radiación.

Cómo reposicionar su unidad

Pulse y mantenga pulsado los botones SEL (Selección) y ⏻/I/ATT (Espera/Conexión/ATT) al mismo tiempo durante varios segundos.
Esto hará que se reposicione el microcomputador incorporado.

NOTA: También se borrarán los ajustes preestablecidos por usted — como por ejemplo los canales preajustados o los ajustes de sonido.
Si hay un CD insertado en la unidad, el mismo será expulsado al reposicionar la unidad. Preste atención para evitar que se caiga el CD.



Muchas gracias por la compra de un producto JVC. Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

CONTENIDO

Cómo reposicionar su unidad 2

UBICACIÓN DE LOS BOTONES 4
Panel de control 4
Control remoto 5
Preparación del controlador remoto 6

OPERACIONES BASICAS 7
Conexión de la alimentación 7

OPERACIONES BASICAS DE LA RADIO ... 8
Para escuchar la radio 8
Cómo almacenar emisoras en la memoria 9
Cómo sintonizar una emisora preajustada 10
Otras convenientes funciones del sintonizador 10

OPERACION DEL REPRODUCTOR DE CD 11
Para reproducir un CD 11
Cómo encontrar una pista o un punto determinado de un CD 12
Cómo seleccionar los modos de reproducción del CD 12
Prohibición de la expulsión del CD 13

AJUSTES DEL SONIDO 14
Ajuste del sonido 14
Activado/desactivado de la función de sonoridad 14
Utilización de la memoria de control de sonido (SCM) 14
Cómo almacenar sus propios ajustes de sonido 16

OTRAS FUNCIONES PRINCIPALES 17
Ajuste del reloj 17
Cancelación del SCM avanzado 18
Selección de la indicación de nivel 18
Desmontaje del panel de control 19

MANTENIMIENTO 20
Manipulación de los CD 20

LOCALIZACION DE AVERIAS 21

ESPECIFICACIONES 22

ESPAÑOL

ANTES DE USAR

* ***Para fines de seguridad....***

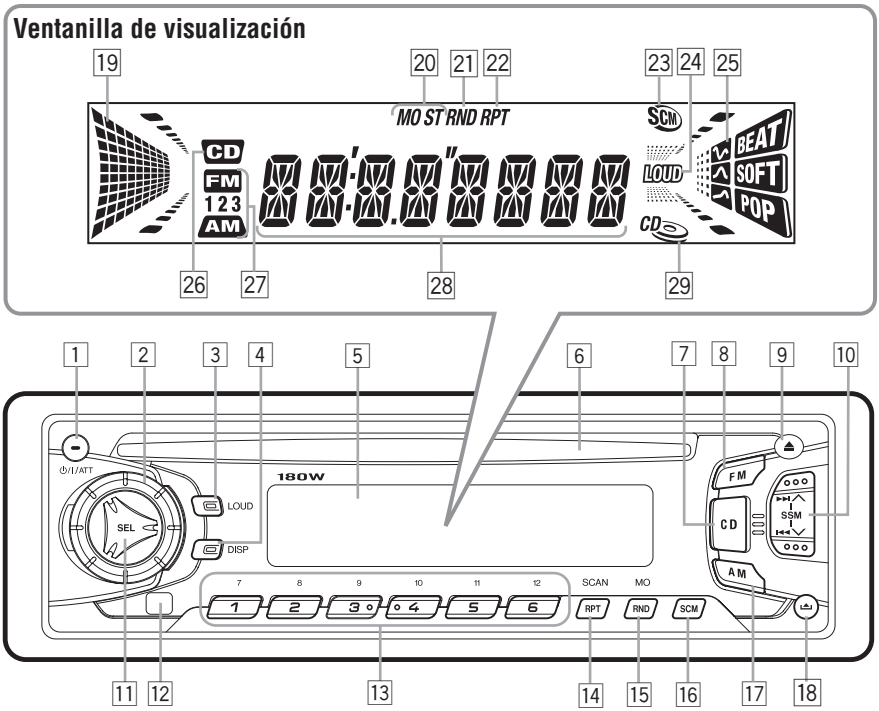
- *No aumente demasiado el nivel de volumen pues es muy peligroso conducir si no se escuchan los sonidos exteriores.*
- *Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.*

* ***Temperatura dentro del automóvil....***

Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.

UBICACIÓN DE LOS BOTONES

Panel de control



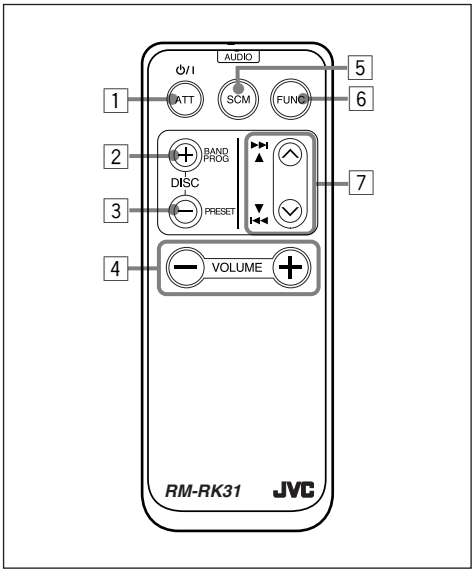
1 Botón ⏻/I/ATT (en espera/encendido/atenuador)
2 Dial de control
3 Botón LOUD (Sonorided)
4 Botón DISP (indicación)
5 Ventanilla de visualización
6 Ranura de carga
7 Botón CD
8 Botón FM
9 Botón ⏏ (expulsión)
10 Botónes ⏮/⏭
- *También funcionan como botónes SSM cuando se los pulsa conjuntamente.*

11 Botón SEL (selección)
12 Sensor remoto
13 Botónes numéricos
14 Botón SCAN
Botón RPT (repetición)
15 Botón MO (monofónico)
Botón RND (aleatorio)
16 Botón SCM (memoria de control de sonido)
17 Botón AM
18 Botón ⏏ (soltar panel de control)

Ventanilla de visualización

19 Indicador de nivel de volumen (o de audio)
Indicador del patrón de ecualización
20 Indicadores de recepción del sintonizador
MO (monofónico), ST (estéreo)
21 Indicador RND (aleatorio)
22 Indicador RPT (repetición)
23 Indicador “SCM”
24 Indicador LOUD
25 Indicadores del modo de sonido
BEAT, SOFT, POP
26 Indicador CD
27 Indicadores Banda
FM1, FM2, FM3
AM
28 Indicación principal
29 Indicador de CD insertado

Control remoto



1 • La unidad se enciende si es pulsado estando la unidad apagada.
• La unidad se apaga si pulsa y mantiene pulsado hasta que aparezca “SEE YOU” en la indicación.
• El nivel de volumen disminuye instantáneamente si pulsa de manera breve. Vuelva a pulsar volver al volumen anterior.

2 • Funciona como el botón BAND mientras escucha la emisora FM
Cada vez que pulsa el botón, la banda cambia.
• No funciona como el botón PROG/DISC +.

3 • Funciona como el botón PRESET mientras escucha la radio.
Cada vez que pulsa el botón, el número de la emisora preajustada aumenta, y se sintoniza la emisora seleccionada.
• No funciona como el botón DISC –.

4 Funciona igual que el dial de control de la unidad principal.
Note: *Estos botones no se pueden usar para los ajustes del reloj (CLOCK H, CLOCK M), SCM LINK y LEVEL (consulte las paginas 17 y 18).*

5 Seleccione la modo de sonido.
Cada vez que pulsa el botón, la modo cambia.

6 Seleccione la fuente.
Cada vez que pulsa el botón, la fuente cambia

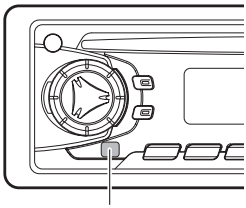
7 • Busca estaciones mientras escucha la radio.
• Avanza o retrocede hasta la pista si lo mantiene presionado mientras escucha el CD.
• Salta al principio de la próxima pista o retrocede al principio de la pista actual (o de la anterior) si lo presiona brevemente mientras escucha el CD.

ESPAÑOL

Preparación del controlador remoto

Antes de emplear el mando a distancia:

- Apunte el mando a distancia directamente hacia el sensor remoto de la unidad principal. Asegúrese de que no haya obstáculos en el camino.

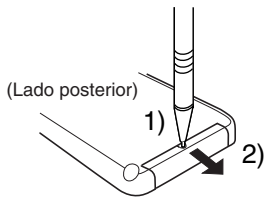


- No exponga el sensor del control remoto a fuentes de luz intensas (luz solar directa o iluminación artificial).

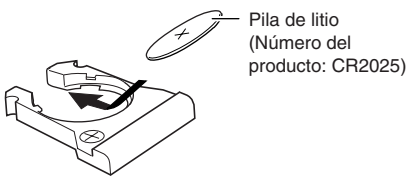
Instalación de la pila

Cuando los límites de alcance o la efectividad del mando a distancia se reduce, reemplace la pila.

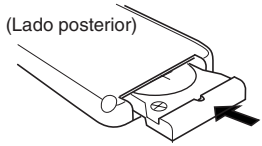
1. **Retire el portapila.**
   1) Extráigalo en la dirección indicada por la flecha utilizando un bolígrafo u otra herramienta similar.
   2) Retire el portapila.



2. **Coloque la pila.**
   Introduzca la pila en el portapila con el lado + dirigido hacia arriba, de manera que quede asegurada dentro del mismo.

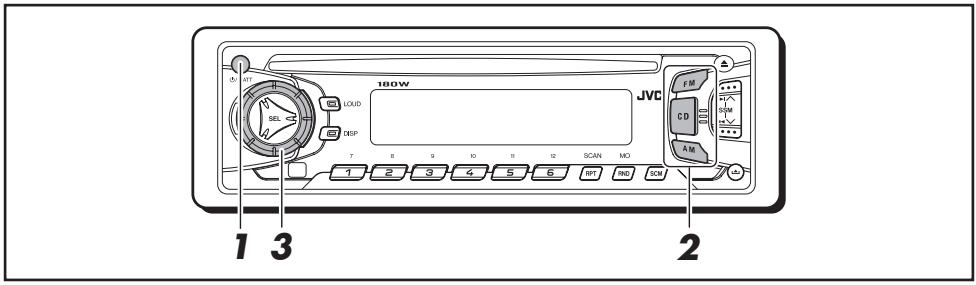


3. **Vuelva a colocar el portapila.**
   Inserte nuevamente el portapila empujándolo hasta escuchar un chasquido.



ADVERTENCIA:

- *Guarde las pilas fuera del alcance de los niños. Si llega a ser ingerida, acuda inmediatamente al médico.*
- *No recargue, cortocircuite, desarme ni caliente las pilas, ni las arroje al fuego. Cualquiera de estas acciones podrá hacer que la pila desprenda calor, se agriete o provoque un incendio.*
- *No mezcle pilas con otros objetos de metal. Si lo hace, las pilas podrían desprender calor, agrietarse o provocar un incendio.*
- *Cuando descarte o almacene las pilas, envuélvalas con una cinta y aíslelas. Si no lo hace, pod´rian desprender calor, agrietarse o provocar un incendio.*
- *No saque la pila con una aguja de metal. Si lo hace, la pila podría desprender calor, agrietarse o provocar un incendio.*

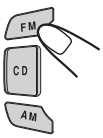


Conexión de la alimentación

1 Encienda la unidad.

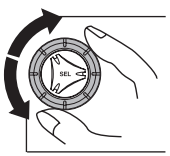
Nota sobre la operación de un solo toque:
La unidad se enciende automáticamente cuando usted selecciona el siutouzador como fuente en el paso 2 de abajo.
No necesitará presionar este botón para encender la unidad.

2 Seleccione la fuente.



Para operar el sintonizador (FM o AM), consulte las páginas 8 – 10.
Para operar el reproductor de CD, consulte las páginas 11 – 13.

3 Ajuste el volumen.



Indicador (consulte la página 18) de nivel de volumen o de audio

Aparece el nivel de volumen

4 Ajuste el sonido según se desee (consulte las páginas 14 – 16).

Para disminuir el volumen en un instante

Presione ⏻/I/ATT por un tiempo breve mientras está escuchando cualquier fuente. "ATT" comienza a destellar en el visor, y el nivel de volumen disminuirá en un instante.
Para regresar al nivel de volumen anterior, vuelva a presionar brevemente el botón.
- Si gira el disco de control en sentido horario, también se podrá restablecer el sonido.

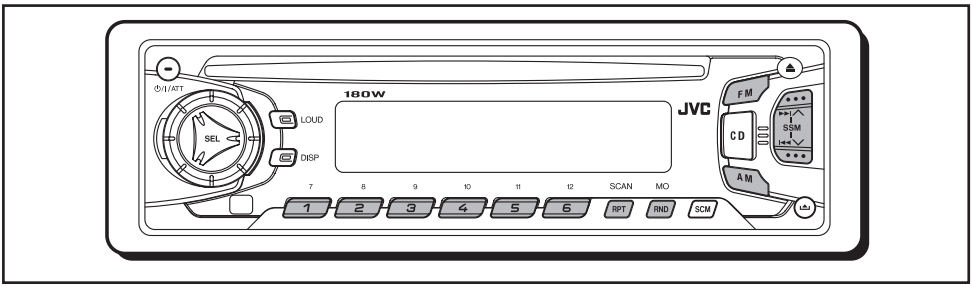
Para apagar la unidad

Pulse y mantenga pulsado ⏻/I/ATT hasta que aparezca "SEE YOU" en la indicación.

Nota:
Cuando utilice esta unidad por primera vez, ponga el reloj incorporado en hora; consulte la página 17.

PRECAUCION sobre el ajuste del volumen:
Los CDs producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Si ajusta el nivel de volumen para el sintonizador, por ejemplo, los altavoces podrían dañarse debido a un repentino aumento del nivel de salida.
Por lo tanto, antes de reproducir un disco, disminuya el volumen y ajústelo al nivel deseado durante la reproducción.

ESPAÑOL

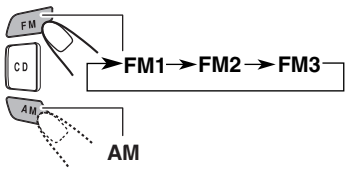


Para escuchar la radio

Podrá sintonizar una determinada emisora mediante búsqueda automática o búsqueda manual.

Para buscar una emisora automáticamente: Búsqueda automática

1 Seleccione la banda (FM1 – 3, AM).



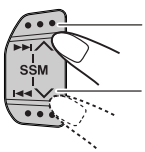
Aparece la banda seleccionada

Indicador de nivel de audio (consulte la página 18) o volumen.

Nota:

Este receptor tiene tres bandas FM (FM1, FM2, FM3). Podrá usar cualquiera de ellas para escuchar un radiodifusión en FM.

2 Comience la búsqueda de la emisora.



Pulse ►►I ^ para buscar emisoras de frecuencias más altas.

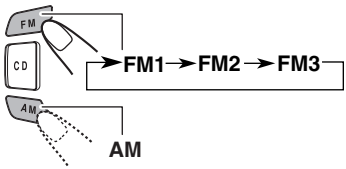
Pulse I◄◄ v para buscar emisoras de frecuencias más bajas.

La búsqueda se interrumpe cada vez que se recibe una emisora.

Para cancelar la búsqueda antes de recibir una emisora, pulse el mismo botón que el pulsado para la búsqueda.

Para buscar una emisora manualmente: Búsqueda manual

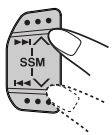
1 Seleccione la banda (FM1 – 3, AM).



Nota:

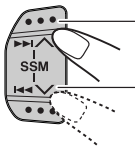
Este receptor tiene tres bandas FM (FM1, FM2, FM3). Podrá usar cualquiera de ellas para escuchar un radiodifusión en FM.

2 Pulse y mantenga pulsado ►►I ^ o I◄◄ v hasta que "M" (Manual) comience a destellar en la indicación.



Aparece la banda seleccionada.

3 **Sintonice la emisora deseada mientras "M" está destellando.**



Pulse ►►I ^ para sintonizar emisoras de frecuencias más altas.

Pulse I◄◄ v para sintonizar emisoras de frecuencias más bajas.

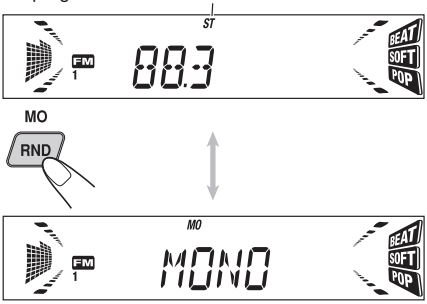
- Si aparta su dedo del botón, el modo manual se desactivará automáticamente después de 5 segundos.
- Si mantiene el botón pulsado, la frecuencia cambiará continuamente.

Cuando una radiodifusión en FM estéreo sea difícil de recibir:

Pulse MO RND (monofónico/aleatorio) mientras escucha un programa en FM estéreo.

- Cada vez que pulsa el botón, el indicador MO se enciende y apaga alternativamente.

Se enciende cuando se recibe un programa FM en estéreo.



Cuando el indicador MO se enciende en la indicación, el sonido escuchado se vuelve monofónico, pero se consigue mejorar la recepción (el indicador ST se apaga).
Per ripristinare l'effetto stereo, premere di nuovo lo stesso pulsante.

Cómo almacenar emisoras en la memoria

Las emisoras podrán almacenarse en la memoria mediante uno de los dos métodos siguientes.

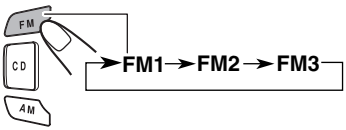
- Preajuste automático de emisoras FM: SSM (Memoria secuencia de las emisoras más fuertes)
- Preajuste manual de ambas emisoras FM y AM

Preajuste automático de emisoras FM: SSM

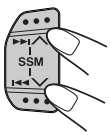
Pueden preajustarse 6 emisoras FM locales en cada banda FM (FM1, FM2 y FM3).

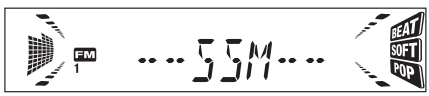
1 **Seleccione la FM banda (FM1 – 3) en que desea almacenar las emisoras FM.**

- Cada vez que pulsa el botón, la banda FM cambia de la siguiente manera:



2 **Pulse y mantenga pulsado ambos botones durante más de 2 segundos.**





Aparece y se mantiene visualizado "SSM" hasta finalizar el preajuste automático.

Las emisoras FM locales con las señales más intensas serán exploradas y almacenadas automáticamente en el número de banda seleccionado (FM1, FM2 o FM3). Estas emisoras quedan preajustadas en los botones — No. 1 (frecuencia más baja) a No. 6 (frecuencia más alta).
Cuando finalice el preajuste automático, se sintonizará automáticamente la emisora almacenada en el botón número 1.

ESPAÑOL

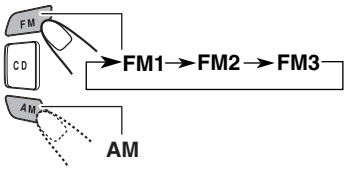
Preajuste manual

Podrá preajustar manualmente hasta 6 emisoras en cada banda (FM1, FM2, FM3 y AM).

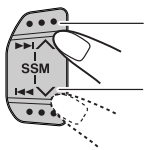
Ej: Almacenamiento de una emisora FM de 88,3 MHz en el número de preajuste 1 de la banda FM1

1 Seleccione la banda (FM1 – 3, AM) en que desea almacenar las emisoras FM (en este ejemplo, FM1).

- Cada vez que pulsa el botón, la banda FM cambia de la siguiente manera:



2 Sintonice la emisora de 88,3 MHz.



Pulse ►►I ^ para sintonizar emisoras de frecuencias más altas.

Pulse I◄◄ v para sintonizar emisoras de frecuencias más bajas.

3 Pulse y mantenga pulsado el botón numérico (en este ejemplo, 1), durante más de 2 segundos.

"P1" destella durante algunos segundos.

4 Repita el procedimiento de arriba para almacenar otras emisoras en los otros números de preajuste.

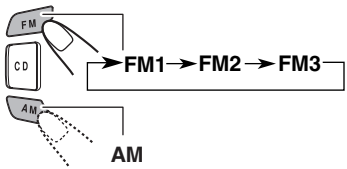
Notas:

- *La emisora preajustada previamente se borra cuando se almacena una emisora nueva en el mismo número de preajuste.*
- *Si se deja de suministrar energía al circuito de la memoria (por ejemplo, durante el reemplazo de la pila) se borrarán todas las emisoras preajustadas. Si así sucede, vuelva a preajustar las emisoras.*

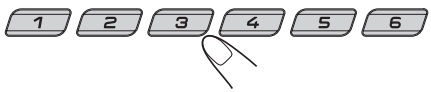
Cómo sintonizar una emisora preajustada

Las emisoras preajustadas pueden sintonizarse fácilmente.
Tenga presente que primero deberá almacenar las emisoras. Si todavía no lo ha hecho, consulte "Cómo almacenar emisoras en la memoria" en la página 9 y 10.

1 Seleccione la banda (FM1 – 3, AM).



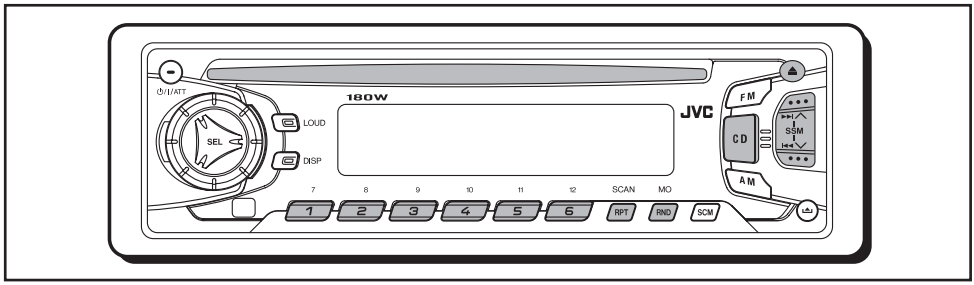
2 Seleccione el número (1 – 6) en que desea preajustar la emisora.



Otras convenientes funciones del sintonizador

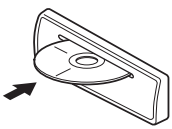
Exploración de emisoras

Si pulsa RPT SCAN mientras está escuchando la radio, se iniciará la exploración de las emisoras. Cada vez que se recibe una emisora, la exploración se interrumpe durante aproximadamente 5 segundos (el número de la frecuencia sintonizada destella en el visor) para que pueda verificar cuál es el programa que se está transmitiendo.
Si desea escuchar ese programa, presione otra vez el mismo botón para cancelar la exploración.



Para reproducir un CD

1 Inserte un disco en la ranura de carga.



Se conecta la alimentación de la unidad, entra el CD y comienza la reproducción automáticamente.

Nota:

- *Si se inserta un CD del revés, el CD es automáticamente eyectado.*

El indicador de CD insertado se enciende.

Tiempo de reproducción total del disco insertado

Número total de pistas del disco insertado

Tiempo de reproducción transcurrido

Pista actual

Nota sobre la operación con pulsación única:

Si pulsa CD cuando hay un CD introducido en la ranura de carga, la unidad se enciende y empieza a reproducir el disco automáticamente.

Para interrumpir la reproducción y expulsar el CD

Pulse ⏏.

Se interrumpe la reproducción del CD, que será expulsado automáticamente de la ranura de carga. También se interrumpirá la reproducción del CD si usted cambia la fuente a FM o AM (esta vez, sin que el CD sea expulsado).

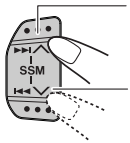
Notas:

- *Si no saca el disco expulsado en unos 15 segundos, será reinsertado automáticamente en la ranura de carga para protegerlo del polvo. (En este caso no se reproduce el CD.)*
- *Podrá expulsar el CD incluso cuando la unidad esté apagada.*

ESPAÑOL

Cómo encontrar una pista o un punto determinado de un CD

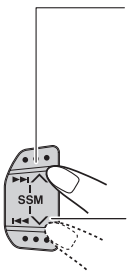
Para efectuar la búsqueda progresiva o regresiva de la pista



Pulse y mantenga pulsado ►►| ^ mientras se está reproduciendo el CD para la búsqueda progresiva de la pista.

Pulse y mantenga pulsado |◄◄ v mientras se está reproduciendo el CD para la búsqueda regresiva de la pista.

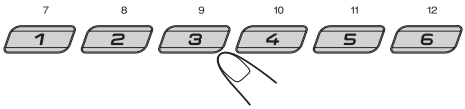
Para seleccionar las pistas siguientes o anteriores



Pulse ►►| ^ por un tiempo breve mientras se está reproduciendo un CD para saltar al comienzo de la pista siguiente. Cada vez que pulse el botón consecutivamente, se localiza el comienzo de las pistas siguientes y se efectúa la reproducción.

Pulse |◄◄ v por un tiempo breve mientras se está reproduciendo un CD para regresar al comienzo de la pista actual. Cada vez que pulse el botón consecutivamente, se localiza el comienzo de las pistas anteriores y se efectúa la reproducción.

Para seleccionar directamente una determinada pista



Pulse el botón de número correspondiente al número de pista que desea reproducir.

- Para seleccionar un número de pista del 1 – 6: Pulse ligeramente 1 (7) – 6 (12).
- Para seleccionar un número de pista del 7 – 12: Pulse y mantenga pulsado 1 (7) – 6 (12) durante más de 1 segundo.

Cómo seleccionar los modos de reproducción del CD

Para reproducir las pistas de forma aleatoria (Reproducción aleatoria)

Podrá reproducir todas las pistas del CD de forma aleatoria.
Cada vez que pulsa MO RND (monofónico/aleatoria) mientras se está reproduciendo un CD, el modo de reproducción aleatoria del CD cambiará alternativamente entre activado y desactivado.

Cuando esté activado el modo aleatorio, se encenderá el indicador RND en la indicación y comenzará a reproducirse la pista seleccionada al azar.

Para reproducir las pistas repetidamente (Reproducción repetida)

Podrá escuchar la pista actual una y otra vez.

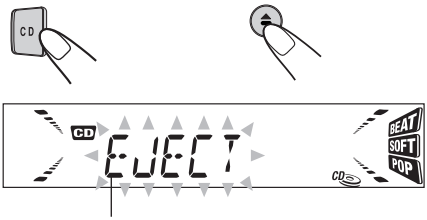
Cada vez que pulsa RPT SCAN (repetición/scan) mientras se está reproduciendo un CD, el modo de reproducción repetida cambiará alternativamente entre activado y desactivado.

Cuando esté activado del modo de reproducción, se encenderá el indicador RPT en el visor.

Prohibición de la expulsión del CD

Es posible inhibir la expulsión del CD y bloquear el CD dentro de la ranura de carga.

Pulse y mantenga pulsado CD y ⏏ durante más de 2 segundos.



"EJECT" destella en el visor durante aproximadamente 5 segundos, y el CD queda bloqueado para que no pueda expulsarse.

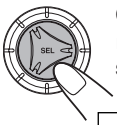
Para cancelar la prohibición y desbloquear el CD, pulse y mantenga pulsado CD y ⏏ otra vez durante más de 2 segundos. "EJECT" volverá a destellar, y el CD será expulsado de la ranura de carga.

ESPAÑOL

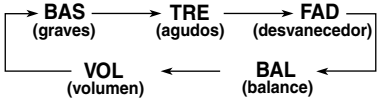
Ajuste del sonido

Usted puede ajustar las características de sonido a su preferencia.

1 Seleccione el ítem que desea ajustar.



Cada vez que pulsa el botón, los ítems ajustables cambian de la siguiente manera:

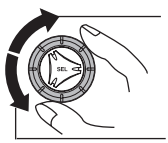


Indicación	Para:	Gama
BAS (graves)	Ajustar los graves	–06 (mín.) | +06 (máx.)
TRE (agudos)	Ajustar los agudos	–06 (mín.) | +06 (máx.)
FAD* (desvanecedor)*	Ajustar el balance de los altavoces delantero y trasero	R06 (trasero solamente) | F06 (delantero solamente)
BAL (balance)	Ajustar el balance de los altavoces izquierdo y derecho	L06 (izquierdo solamente) | R06 (derecho solamente)
VOL (volumen)	Ajustar el volumen	00 (mín.) | 50 (máx.)

Nota:

** Si está usando un sistema de dos altavoces, ajuste el nivel del desvanecedor a "00".*

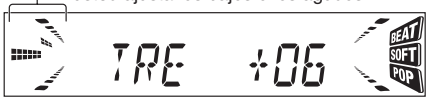
2 Ajuste el nivel.



Para aumentar el volumen.

Para reducir el volumen.

El patrón de ecualización cambia mientras usted ajusta los bajos o los agudos.

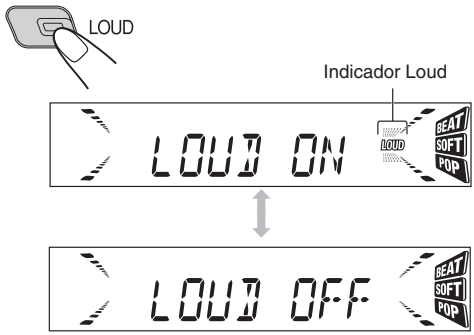


Nota:

Normalmente el dial de control funciona como botones de control de volumen. Por consiguiente no es necesario seleccionar "VOL" para ajustar el nivel de volumen.

Activado/desactivado de la función de sonoridad

A volúmenes bajos, el oído humano es menos sensible a las frecuencias bajas y altas.
La función de sonoridad puede reforzar estas frecuencias para producir un sonido bien equilibrado a bajos niveles de volumen.
Cada vez que pulsa LOUD, la función de sonoridad se activa/desactiva alternativamente.



Utilización de la memoria de control de sonido (SCM)

Usted puede seleccionar y almacenar un ajuste de sonido preestablecido para cada fuente de reproducción. **(SCM avanzado)**

Selección y almacenamiento de los modos de sonido

Una vez que seleccione un modo de sonido, será almacenado en la memoria y llamado cada vez que seleccione la misma fuente y se visualiza en la indicación. El modo de sonido se puede almacenar para cada una de las siguientes fuentes — FM1, FM2, FM3, AM y CD.

- Si en lugar de almacenar separadamente el modo de sonido para cada fuente de reproducción, desea utilizar un mismo modo de sonido para todas las fuentes, consulte "Cancelación del SCM avanzado – SCM LINK" en la página 18.

Seleccione el modo de sonido deseado.

Cada vez que pulsa el botón, el modo de sonido cambia de la siguiente manera:

SCM OFF → BEAT → SOFT → POP

- Cuando “SCM LINK” está a “LINK ON”, el modo de sonido seleccionado podrá ser almacenado en la memoria para la fuenta actual, y el efecto será aplicado sólo a la fuenta actual.
- Cuando “SCM LINK” está ajustado a “LINK OFF”, el efecto del modo de sonido seleccionado será aplicado a cualquier fuente.

Indicación	Para:	Valores preajustados		
		BAS	TRE	LOUD
SCM OFF	(Sonido plano)	00	00	ON
BEAT	Música de rock o de discoteca	+02	00	ON
SOFT	Música de fondo suave	+01	–03	OFF
POP	Música liviana	+04	+01	OFF

Llamada de los modos de sonido

Cuando “SCM LINK” está a “LINK ON,” Seleccione la fuente .

Cada vez que cambia la fuenta de reproducción, el indicador SCM parpadea en la pantalla.

El modo de sonido almacenado en la memoria para la fuente que se ha seleccionado.

Notas:

- *Podrá ajustar el sonido preajustado para adaptarlo a su gusto y almacenarlo en la memoria. Si desea ajustar y almacenar su modo de sonido original, consulte “Cómo almacenar sus propios ajustes de sonido” en la página 16.*
- *Para ajustar los niveles de refuerzo de los graves y agudos o para activar/desactivar temporalmente la función de sonoridad, consulte la página 14. (Los ajustes realizados por usted se cancelan si selecciona otra fuente.)*

ESPAÑOL

Cómo almacenar sus propios ajustes de sonido

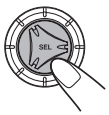
Usted podrá ajustar los modos de sonido (BEAT, SOFT, POP) a su gusto y almacenar sus propios ajustes en la memoria.

- Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si se cancelan los ajustes antes de haber terminado, comience otra vez desde el paso 1.

1 Llame el modo de sonido que desea ajustar.

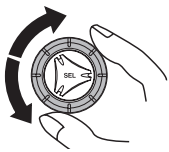
- Para los detalles, consulte la página 14 y 15.

2 Selecciona "BAS" (graves) o "TRE" (agudos).



3 Ajuste el nivel de los graves o agudos.

Para los detalles, consulte la página 14.



4 Repita los pasos 2 y 3 para ajustar los otros ítems.

5 Para activado/desactivado la función de sonorided

Para los detalles, consulte la página 14.

6 Pulse y mantenga pulsado SCM hasta que el modo de sonido seleccionado por usted destelle en la indicación.

El ajuste del modo de control de sonido seleccionado quedará almacenado en la memoria.

7 Repita el mismo procedimiento para almacenar los otros modos de sonido.

Para reposicionar a los ajustes de fábrica

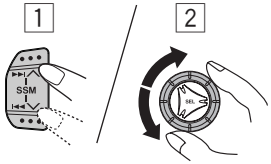
Repita el mismo procedimiento y vuelva a asignar los valores preajustados indicados en la tabla de la página 15.

Ajuste del reloj

1 **Pulse y mantenga pulsado SEL durante más de 2 segundos.**
En el visor aparece “CLOCK H”, “CLOCK M”, “SCM LINK” o “LEVEL”.

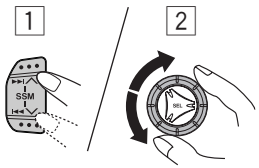
2 **Ajuste la hora.**

1 Seleccione “CLOCK H” si no está indicado en el visor.
2 Ajuste la hora.



3 **Ajuste los minutos.**

1 Seleccione “CLOCK M”.
2 Ajuste los minutos.



4 **Pulse SEL (selección) para finanlizer el adjuste.**

Para verificar la hora actual en el reloj (cambio del modo de visualización)

Pulse DISP repetidas veces. Cada vez que pulsa el botón, el modo de visualización cambia de la siguiente manera.

Durante la operación del sintonizador:

Frecuencia ⟷ Hora

Durante operación de CD:

Tiempo de reproducción transcurrido ⟷ Hora

- Si la unidad estaba desactivada al pulsar DISP, se conecta la alimentación, se indica la hora durante 5 segundos, y a continuación se desconecta.

ESPAÑOL

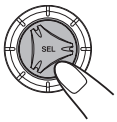
ESPAÑOL

Cancelación del SCM avanzado

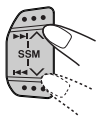
Usted puede cancelar el SCM avanzado (memoria de control de sonido) y desenlazar los modos de sonido y las fuentes de reproducción.
La unidad se expide de fábrica para que pueda almacenar en la memoria un modo de sonido diferente para cada fuente, de manera que sea posible cambiar los modos de sonido con sólo cambiar las fuentes.

LINK ON: SCM avanzado (modos de sonido diferentes para fuentes diferentes)
LINK OFF: SCM convencional (un modo de sonido para todas las fuentes)

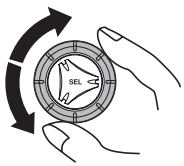
1 Pulse y mantenga pulsado SEL durante más de 2 segundos.
En el visor aparece “CLOCK H”, “CLOCK M”, “SCM LINK” o “LEVEL” .



2 Seleccione “SCM LINK” si no está visualizado en el visor.



3 Seleccione el modo deseado — “LINK ON” o “LINK OFF”.



4 Pulse SEL (selección) para finanlizer el adjuste.

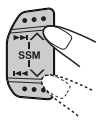
Selección de la indicación de nivel

Usted puede seleccionar la indicación de nivel a su gusto.
La unidad se expide de fábrica con “AUDIO 2” seleccionado.

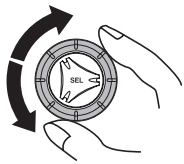
AUDIO 1: El medidor de nivel se ilumina desde abajo hcia arriba.
AUDIO 2: Cambia alternativamente entre indicación del medidor de nivel (se mueve desde abajo hacia arriba) y de iluminación
OFF: El indicador de nivel de audio desaparecen.

1 Pulse y mantenga pulsado SEL durante más de 2 segundos.
En el visor aparece “CLOCK H”, “CLOCK M”, “SCM LINK” o “LEVEL”.

2 Seleccione “LEVEL” si no está visualizado en el visor.



3 Seleccione el modo deseado — “AUDIO 1”, “AUDIO 2” o “OFF”.



4 Pulse SEL (selección) para finanlizer el adjuste.

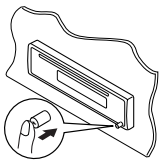
Desmontaje del panel de control

Podrá desmontar el panel de control cuando salga de su automóvil.
Al desmontar o instalar el panel de control, preste atención para no dañar los conectores provistos al dorso del panel de control y en el portapanel.

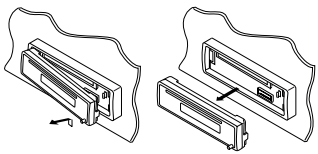
Cómo desmontar el panel de control

Antes de desmontar el panel de control, asegúrese de desconectar la alimentación.

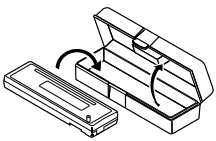
1 Desbloquee el panel de control.



2 Eleve y extraiga el panel de control de la unidad.

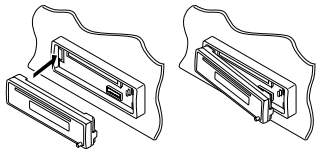


3 Ponga el panel de control desmontado en el estuche suministrado.

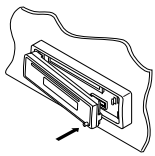


Cómo instalar el panel de control

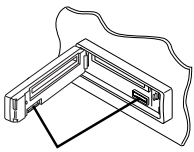
1 Inserte el lado izquierdo del panel de control en la ranura del portapanel.



2 Presione el lado derecho del panel de control para fijarlo al portapanel.



Nota sobre la limpieza de los conectores:
Si acostumbra a desmontar frecuentemente el panel de control, se podrán deteriorar los conectores.
Para reducir al mínimo esta posibilidad, limpie periódicamente los conectores con un palillo de algodón o con un lienzo humedecido con alcohol teniendo cuidado de no dañar los conectores.



Conectores

ESPAÑOL

Manipulación de los CD

Esta unidad sólo ha sido diseñada para reproducir CD's que llevan las marcas siguientes.

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

En este receptor también podrá reproducir sus discos CD-R (regrabables) y discos CD-RW (reescribibles).

Esta unidad no es compatible con MP3.

Cómo tratar los CD

Cuando saque el CD de su caja, presione el sujetador central de la caja y extraiga el CD agarrándolo por los bordes.

- Siempre sujete el CD por los bordes. No toque su superficie de grabación.

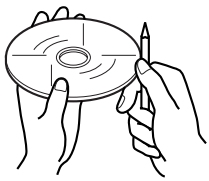
Cuando guarde el CD en su caja, insértelo suavemente alrededor del sujetador central (con la superficie impresa hacia arriba).

- Asegúrese de guardar el CD en su caja después de utilizarlo.

Para mantener los CD limpios

Un CD sucio podría no reproducir correctamente. Si llegara a ensuciarse, utilice un lienzo suave y limpie con movimientos rectos desde el centro hacia el borde.

Para reproducir un CD nuevo



Algunos CD nuevos podrían presentar ciertas irregularidades en sus bordes interior y exterior. Si intenta introducir un CD en estas condiciones podría suceder que la unidad rechace el CD. Elimine las irregularidades raspando con un lápiz, bolígrafo, etc.

Acerca del mal seguimiento:

El mal seguimiento es un defecto que podría suceder cuando conduce por caminos muy accidentados. Esto no produce daños a la unidad ni al CD, pero resultará muy molesto.
Se recomienda detener la reproducción del CD cuando conduzca por caminos accidentados.

Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en la lente alojada en el interior del reproductor de CD en los siguientes casos:

- Después de encender el calefactor del automóvil.
- Si hay mucha humedad en el habitáculo.

En estos casos el reproductor de CD podría no funcionar correctamente. Haga expulsar el CD y deje la unidad encendida durante algunas horas hasta que se evapore la unidad.

Cuando se reproduce un CD-R o CD-RW

Los discos CD-R (regrabables) y los CD-RW (reescribibles) editados por el usuario sólo se pueden reproducir si ya están "finalizados".

- Usted puede reproducir sus discos CD-R o CD-RW originales grabados en formato CD musical. (No obstante, dependiendo de sus características o de sus condiciones de grabación, puede suceder que no se puedan reproducir.)
- Antes de reproducir los discos CD-R o CD-RW, lea atentamente sus correspondientes instrucciones o precauciones.
- Es posible que algunos discos CD-R o CD-RW no se puedan reproducir en esta unidad debido a las características de los discos, a daños o manchas en los mismos, o a suciedad en el lente del reproductor.
- Los discos CD-R o CD-RW son afectados por las altas temperaturas o la alta humedad; por lo tanto, no los deje en el interior de su automóvil.
- Los discos CD-RW pueden requerir más tiempo para su lectura. (Esto se debe a que la reflexión de los discos CD-RW es menor que los discos CD comunes.)

PRECAUCIONES:

- *No inserte un CD de 8cm (CD simples) en la ranura de carga. (Estos tipos de CD no pueden ser expulsados).*
- *No inserte ningún CD cuya forma no sea la habitual — un corazón o una flor, por ejemplo, pues se producirá una avería.*
- *No exponga los CD a los rayos directos del sol ni a otra fuente de calor, ni en sitios sujetos a temperatura y humedad elevadas. No los deje dentro del automóvil.*
- *No utilice ningún solvente (por ejemplo, limpiador de discos convenciona, pulverizadores, diluyente, bencina, etc.) para limpiar los CD.*

LOCALIZACION DE AVERIAS

Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de acudir al centro de servicio.

Síntomas	Causas	Remedios
• No se puede reproducir el CD.	El CD está insertado boca abajo.	Inserte el CD correctamente.
• El sonido del CD se interrumpe algunas veces.	Está conduciendo por caminos accidentados.	Deje de reproducir el CD mientras conduce por caminos accidentados.
	El CD está rayado.	Cambie el CD.
	Las conexiones son incorrectas.	Verifique los cables y las conexiones.
• El sonido no sale por los altavoces.	El control del volumen está ajustado al mínimo.	Ajustarlo al nivel óptimo.
	Las conexiones son incorrectas.	Verificar los cables y las conexiones.
• El preajuste automático SSM (Memoria secuencia de las emisoras fuertes) no funciona.	Las señales son muy débiles.	Almacene las emisoras manualmente.
• Hay ruidos estáticos mientras se escucha la radio.	La antena no está firmemente conectada.	Conecte la antena firmemente.
• "NO DISC" aparece en el visor.	No hay CD en la ranura de carga.	Inserte el CD en la ranura de carga.
	El CD no está insertado correctamente.	Insertarlo correctamente.
• No se puede reproducir ni expulsar el CD.	El reproductor de CD está funcionando incorrectamente.	Pulse ⏻/I/ATT y ⏏ simultáneamente durante más de 2 segundos. Tenga cuidado de no dejar caer el CD cuando sea expulsado.
• La unidad no funciona para nada.	El microcomputador incorporado podría no funcionar correctamente debido a los ruidos, etc.	Pulsar ⏻/I/ATT y SEL simultáneamente durante más de 2 segundos para reposicionar la unidad. (Se borrará el ajuste del reloj y de las emisoras preajustadas almacenadas en la memoria.) (Consulte la página 2.)

ESPECIFICACIONES

ESPAÑOL

SECCION DEL AMPLIFICADOR DE AUDIO

Máxima potencia de salida:
Delantera: 45 W por canal
Trasera: 45 W por canal
Potencia de salida continua (RMS):
Delantera: 17 W por canal en 4 Ω, 40 Hz a 20 000 Hz con una distorsión armónica total no mayor de 0,8 %.
Trasera: 17 W por canal en 4 Ω, 40 Hz a 20 000 Hz con una distorsión armónica total no mayor de 0,8 %.
Impedancia de carga: 4 Ω
(tolerancia de 4 Ω a 8Ω)
Gama de control de tonos:
Graves: ±10 dB a 100 Hz
Agudos: ±10 dB a 10 kHz
Respuesta de frecuencias: 40 Hz a 20 000 Hz
Relación señal a ruido: 70 dB
Nivel de salida de línea/impedancia:
2,0 V/20 kΩ de carga (plena escala)
Impedancia de salida: 1 kΩ

SECCION DEL SINTONIZADOR

Gama de frecuencias:
FM: 87,5 MHz a 107,9 MHz
AM: 530 kHz a 1 710 kHz

[Sintonizador de FM]
Sensibilidad útil: 11,3 dBf (1,0 µV/75 Ω)
Umbral de silenciamiento de 50 dB:
16,3 dBf (1,8 µV/75 Ω)
Selectividad de canal alternativo (400 kHz):
65 dB
Respuesta de frecuencias: 40 Hz a 15 000 Hz
Separación estereofónica: 35 dB
Relación de captura: 1,5 dB

[Sintonizador de MM]
Sensibilidad: 20 µV
Selectividad: 35 dB

SECCION DEL REPRODUCTOR DE CD

Tipo: Reproductor de discos compactos
Sistema de detección de la señal: Captor óptico sin contacto (láser de semiconductor)
Número de canales: 2 canales (estéreo)
Respuesta de frecuencia: 5 Hz a 20 000 Hz
Gama dinámica: 96 dB
Relación señal a ruido: 98 dB
Lloro y trémolo: Inferior al límite medible

GENERALIDADES

Requisitos de potencia
Voltaje de funcionamiento: 14,4 V CC
(tolerancia de 11 V a 16 V)
Temperatura de trabajo permisible:
0°C a +40°C (32°F a 104°F)
Sistema de puesta a tierra: Masa negativa
Dimensiones (An x Al x Pr):
Dimensiones de instalación:
182 mm x 52 mm x 150 mm
(7-3/16" x 2-1/16" x 5-15/16")
Dimensiones del panel:
188 mm x 58 mm x 14 mm
(7-7/16" x 2-5/16" x 5/8")
Peso: 1,3 kg (2.9 lbs) (excluyendo accesorios)

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

Si necesita un kit para su automóvil, busque en la guía telefónica la tienda que vende productos audio para automóviles más cercana.

IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

Précautions:

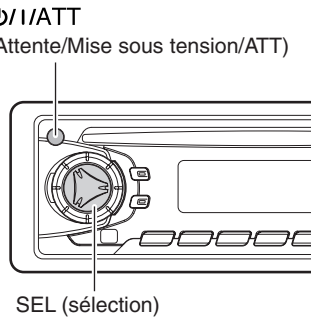
1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** Radiation laser invisible quand l'appareil est ouvert ou que le verrouillage est en panne ou désactivé. Éviter une exposition directe au rayon.
3. **ATTENTION:** Ne pas ouvrir le volet supérieur. Il n'y a pas de pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Confier le service aprés-vente à un personnel qualifié.
4. **ATTENTION:** Ce lecteur CD utilise une radiation laser invisible, toutefois, il est équipé de commutateurs de sécurité qui empéchent l'émission de radiation en retirant les disques. Il est dangereux de désactiver les commutateurs de sécurité.
5. **ATTENTION:** L'utilisation des commandes des réglages et effectuer des procedures autres que celles spécifiées dans ce manuel peut provoquer une exposition aux radiations dangereuses.

Comment réinitialiser votre appareil

Maintenez pressée les touches SEL (sélection) et ⏻/I/ATT (Attente/Mise sous tension/ATT) en même temps pendant quelques secondes.

Cela réinitialisera le microprocesseur intégré.

REMARQUE: Les ajustements que vous avez préréglés — tels que les canaux préréglés ou les ajustements sonores — seront aussi effacés. Si un CD se trouve dans l'appareil, il est éjecté quand celui-ci est réinitialisé. Faites attention de ne pas faire tomber le CD.



Merci pour avoir acheté un produit JVC. Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

TABLE DES MATIERES

Comment réinitialiser votre appareil 2

EMPLACEMENT DES TOUCHES 4
Panneau de command 4
Télécommande 5
Préparation de la télécommande 6

FONCTIONNEMENT DE BASE 7
Mise sous tension 7

FONCTIONNEMENT DE BASE DE LA RADIO 8
Ecoute de la radio 8
Mémorisation des stations 9
Accord d'une station présélectionnée 10
Autres fonctions pratiques du tuner 10

FONCTIONNEMENT DU LECTEUR CD 11
Lecture d'un CD 11
Localisation d'une plage ou d'un point particulier sur un CD 12
Sélection des modes de lecture de CD 12
Interdiction de l'éjection de CD 13

AJUSTEMENT DU SON 14
Ajustement du son 14
Mise en/hors service de la fonction loudness 14
Utilisation de la mémoire de commande du son (SCM) 14
Mémorisation de votre propre ajustement sonore 16

AUTRES FONCTIONS PRINCIPALES 17
Réglage de l'horloge 17
Annulation de SCM avancé 18
Sélection de l'affichage du niveau 18
Détachement du panneau de commande 19

ENTRETIEN 20
Manipulation des CDs 20

DEPANNAGE 21

SPECIFICATIONS 22

FRANÇAIS

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

* ***Pour votre sécurité....***

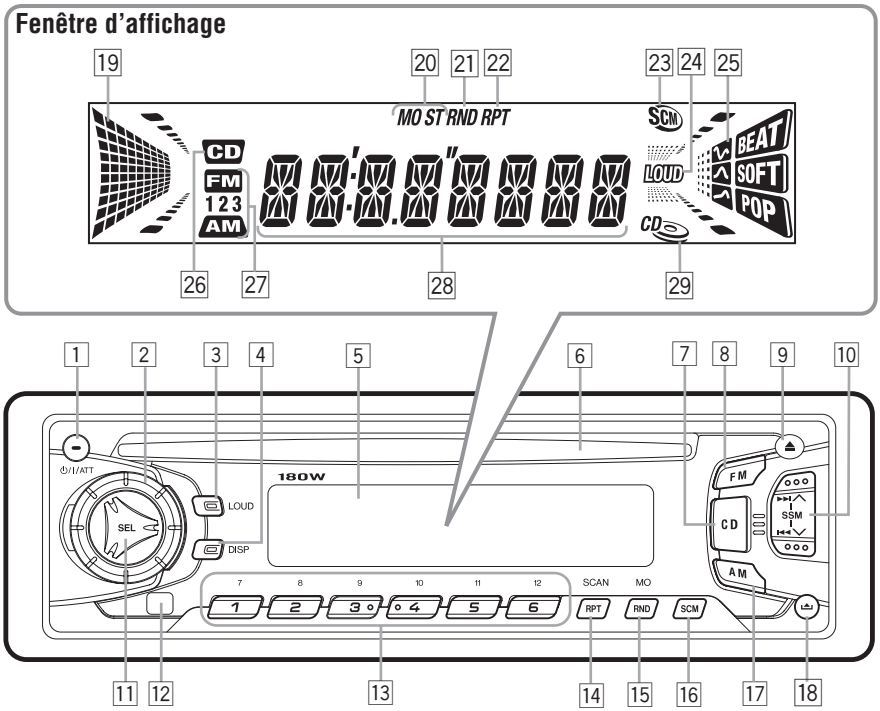
- *N'augmentez pas trop le volume car cela bloquerait les sons de l'extérieur rendant la conduite dangereuse.*
- *Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.*

****Température à l'intérieur de la voiture....***

Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voitrue redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.

EMPLACEMENT DES TOUCHES

Panneau de command



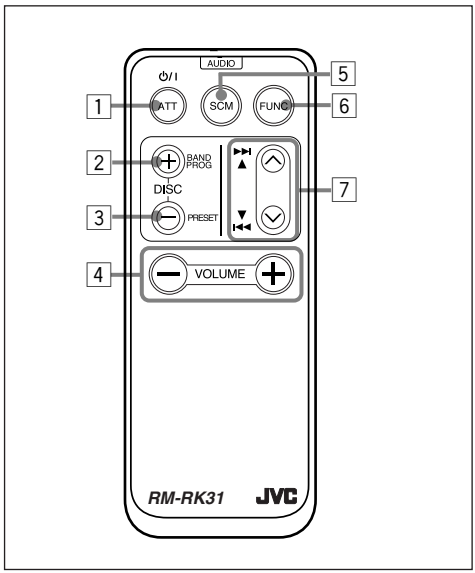
1 Touche ⏻/I/ATT (attente/en service/sourdine)
2 Molette de commande
3 Touche LOUD (Contour)
4 Touche DISP (affichage)
5 Fenêtre d'affichage
6 La fente d'insertion
7 Touche CD
8 Touche FM
9 Touche ⏏ (éjection)
10 Touches ⏮/⏭
- *Fonctionnent aussi comme touches SSM quand elles sont pressées en même temps.*

11 Touche SEL (sélection)
12 Capteur de télécommande
13 Touches numériques
14 Touche SCAN
Touche RPT (répétition)
15 Touche MO (monaural)
Touche RND (aléatoire)
16 Touche SCM (mémoire de commande sonore)
17 Touche AM
18 Touche (déblocage du panneau de commande)

Fenêtre d'affichage

19 Indicateur du niveau de volume (ou audio)
Indicateur de courbe d'égalisation
20 Indicateurs de réception du tuner
MO (monaural), ST (stéréo)
21 Indicateur RND (aléatoire)
22 Indicateur RPT (répétition)
23 Indicateur "SCM"
24 Indicateur LOUD
25 Indicateurs de mode sonore
BEAT, SOFT, POP
26 Indicateur CD
27 Indicateurs Band
FM1, FM2, FM3
AM
28 Affichage principal
29 Indicateur de présence de CD

Télécommande



1 • Met l'appareil sous tension si vous appuyez sur cette touche quand l'appareil est hors tension.
• Maintenez pressée jusqu'à ce que "SEE YOU" apparaisse sur l'affichage pour mettre l'appareil hors tension.
• Appuyez brièvement sur cette touche pour couper le volume momentanément. Appuyez de nouveau le rétablir.

2 • Fonctionne comme la touche BAND en écoutant la station FM. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande change.
• Ne fonctionne pas comme la touche PROG/ DISC +.

3 • Fonctionne comme la touche PRESET lors de l'écoute de la radio. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le numéro de station préréglée augmente et la station choisie est accordée.
• Ne fonctionne pas comme la touche DISC –.

4 Fonctionne de la même façon que la molette de commande de l'appareil principal.

Remarque: *Ces touches ne peuvent pas être utilisées pour l'ajustement de l'horloge (CLOCK H, CLOCK M), SCM LINK de LEVEL (voir pages 17 et 18).*

5 Sélectionne le mode sonore. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode change.

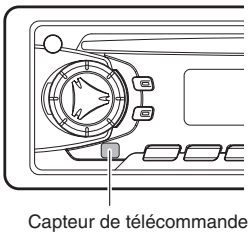
6 Sélectionner la source. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la source change.

7 • Recherche des stations en écoutant la radio.
• Fait défiler rapidement en avant ou en inverse la plage si elle est maintenue pressée en écoutant le CD.
• Saute au début des plages suivantes ou revient au début de la plage courante (ou des plages précédentes) si elle est brièvement pressée en écoutant le CD.

Préparation de la télécommande

Avant d'utiliser la télécommande:

- Pointez la télécommande directement sur le capteur de télécommande de l'appareil principal. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacle entre les deux.



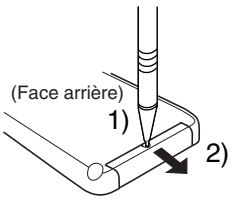
Capteur de télécommande

- N'exposez pas le capteur de télécommande à de fortes lumières (lumière directe du soleil ou éclairage artificiel).

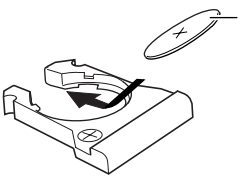
Mise en place des pile

Lorsque la portée ou l'efficacité de la télécommande diminue, remplacez la pile.

1. **Retirez le porte-pile.**
   1) Poussez le porte-pile dans la direction de la fièche en utilisant la pointe d'un stylo-bille ou un objet similaire.
   2) Retirez le porte-pile.

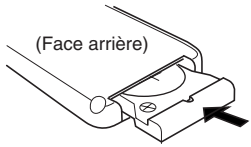


2. **Placez la pile.**
   Insérez la pile dans le porte-pile avec le pole + dirigé vers le haut de façon que la pile soit bien fixée dans le porte-pile.



Pile bouton au lithium (Produit référencé: CR2025)

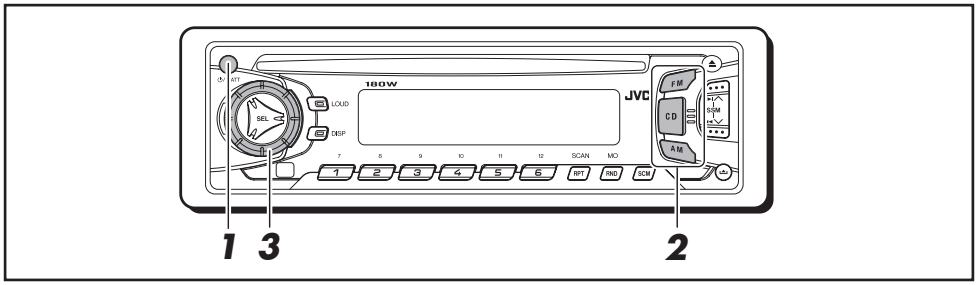
3. **Remettez le porte-pile en place.**
   Insérez le porte-pile en le poussant jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



AVERTISSEMENT:

- *Conservez les piles hors de la portée des enfants.*
  Si un enfant venait à avaler une pile, consultez immédiatement un médecin.
- *Ne rechargez pas, ne court-circuitez pas, de démontez pas, ne chauffez pas les piles et ne les jetez pas dans le feu.*
  Le faire, pourrait amener la pile à émettre de la chaleur, se fragmenter ou causer un incendie.
- *Ne mélangez pas les piles avec d'autres objets métalliques.*
  Le faire, pourrait amener la pile à émettre de la chaleur, se fragmenter ou causer un incendie.
- *Pour vous débarrassez des piles ou les conserver, entourez-les de ruban adhésif et isolez-les.*
  Ne pas le faire, pourrait amener la pile à émettre de la chaleur, se fragmenter ou causer un incendie.
- *Ne piquez pas la pile avec une broche métallique ou un objet similaire.*
  Le faire, pourrait amener la pile à émettre de la chaleur, se fragmenter ou causer un incendie.

FRANÇAIS

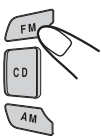


Mise sous tension

1 Mettez l'appareil sous tension.

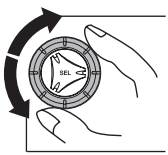
Remarque sur le fonctionnement monotouche:
Quand vous choisissez tuner comme source à l'étape 2 ci-dessous, l'appareil se met automatiquement sous tension. Vous n'avez donc pas besoin d'appuyer d'abord sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension.

2 Choisissez la source.



Pour utiliser le tuner (FM ou AM), voir les pages 8 – 10.
Pour utiliser le CD, voir les page 11 – 13.

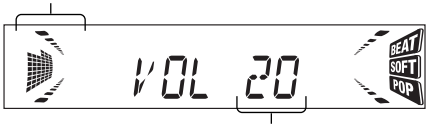
3 Ajustez le volume.



Pour augmenter le volume.

Pour diminuer le volume.

Indicateur (voir la page 18) du niveau de volume ou audio



Le niveau de volume apparaît

4 Ajustez le son comme vous le souhaitez (voir les pages 14 —16).

Pour baisser le son instantanément

Appuyez brièvement sur ⏻/I/ATT pendant l'écoute de n'importe quelle source. "ATT" commence à clignoter sur l'affichage, et le niveau de volume est baissé instantanément.
Pour revenir au niveau de volume précédent, appuyez de nouveau brièvement sur la touche.

- Si vous tournez la molette de commande dans le sens des aiguilles d'une montre, vous pouvez aussi rétablir le son.

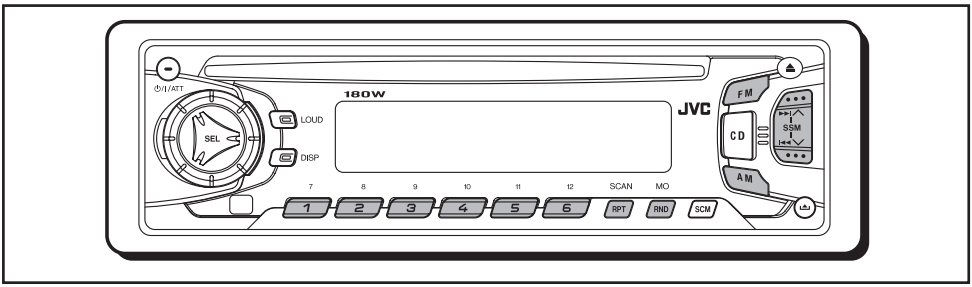
Pour mettre l'appareil hors tension

Maintenez pressée ⏻/I/ATT jusqu'à ce que "SEE YOU" apparaît sur l'affichage.

Remarque:
Si vous utilisez cet appareil pour la première fois, réglez l'horloge intégrée en vous reportant à la page 17.

PRECAUTION sur le réglage du volume:
Les CD produisent très peu de bruit comparé avec les autres sources. Si le niveau de volume est ajusté, par exemple, pour le tuner, les enceintes risquent d'être endommagées par l'augmentation soudaine du niveau de sortie.
Par conséquent, diminuez le volume avant de reproduire un disque et ajustez-le comme vous le souhaitez pendant la lecture.

FRANÇAIS



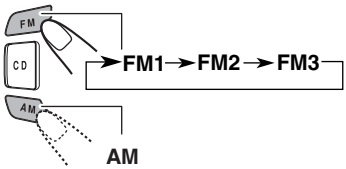
FRANÇAIS

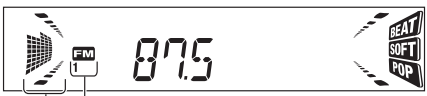
Ecoute de la radio

Vous pouvez utiliser la recherche automatique ou l'accord manuel pour accorder une station particulière.

Recherche d'une station automatiquement: Recherche automatique

1 Choisissez la bande (FM1 – 3, AM).





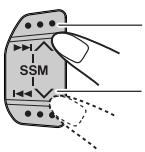
La bande choisie apparaît.

Indicateur de niveau audio (voir la page 18) ou volume

Remarque:

Cet appareil a trois bandes FM (FM1, FM2, FM3). Vous pouvez utiliser n'importe laquelle pour écouter une station FM.

2 Commencez la recherche d'une station.



Appuyez sur ►►I ^ pour rechercher des stations de fréquences supérieures.

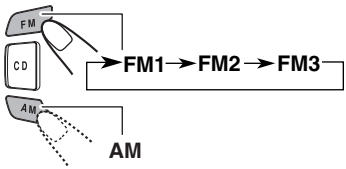
Appuyez sur I◄◄ v pour rechercher des stations de fréquences inférieures.

Quand une station est accordée, la recherche s'arrête.

Pour arrêter la recherche avant qu'une station ne soit accordée, appuyez sur la même touche que vous avez utilisée pour la recherche.

Recherche manuelle d'une station: Recherche manuelle

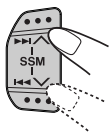
1 Choisissez la bande (FM1 – 3, AM).



Remarque:

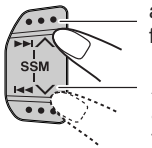
Cet appareil a trois bandes FM (FM1, FM2, FM3). Vous pouvez utiliser n'importe laquelle pour écouter une station FM.

2 Maintenez pressée ►►I ^ ou I◄◄ v jusqu'à ce que "M" (manuel) clignote sur l'affichage.



La bande choisie apparaît.

3 Accordez une station souhaitée pendant que "M" clignote.



Appuyez sur ►►I ^ pour accorder des stations de fréquences supérieures.

Appuyez sur I◄◄ v pour accorder des stations de fréquences inférieures.

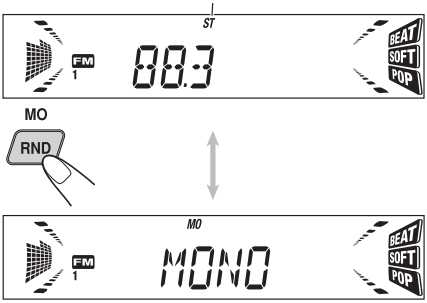
- Si vous relâchez la touche, le mode manuel est mis automatiquement hors service après 5 secondes.
- Si vous maintenez la touche pressée, la fréquence continue de changer jusqu'à ce que vous la relâchiez.

Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir:

Appuyez sur MO RND (monaural/aléatoire) lors de l'écoute d'une station FM stéréo.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'indicateur MO s'allume et s'éteint alternativement.

S'allume lors de la réception d'une émission FM stéréo.



Lorsque l'indicateur MO est allumé sur l'affichage, le son que vous entendez est monaural mais la réception est améliorée (l'indicateur ST s'éteint). Pour rétablir l'effet stéréo, appuyez de nouveau sur la même touche.

Mémorisation des stations

Vous pouvez utiliser l'une des deux méthodes suivantes pour mémoriser les stations reçues.

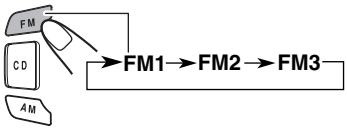
- Présélection automatique des stations FM: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Présélection manuelle des stations FM et AM

Présélection automatique des stations FM: SSM

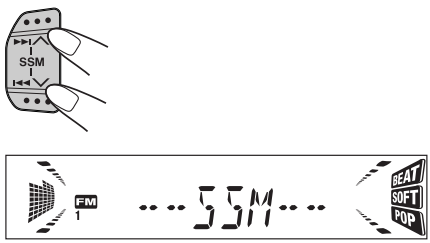
Vous pouvez présélectionner 6 stations locales dans chaque bande FM (FM1, FM2 et FM3).

1 Choisissez le numéro de la bande FM (FM1 – 3) où vous souhaitez mémoriser la station.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande FM change comme suit:



2 Maintenez pressées les deux touches pendant plus de 2 secondes.



"SSM" apparaît, puis disparaît quand la présélection automatique est terminée.

Les stations locales FM avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement dans le numéro de bande que vous avez choisi (FM1, FM2 ou FM3). Ces stations sont mémorisées sur les touches de présélection de station — No. 1 (fréquence la plus basse) à No. 6 (fréquence la plus haute).

Quand la présélection est terminée, la station mémorisée automatiquement sur la touche de présélection de station 1 est accordée automatiquement.

FRANÇAIS

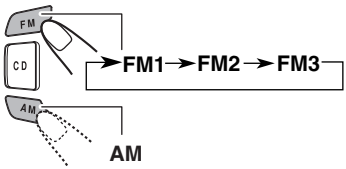
Présélection manuelle

Vous pouvez présélectionner manuellement un maximum de 6 stations pour chaque bande (FM1, FM2, FM3 et AM).

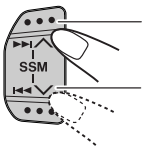
Ex: Mémorisation de la station FM située à 88,3 MHz sur le numéro de présélection 1 de la bande FM1

1 Choisissez le numéro de la bande (FM1 – 3, AM) où vous souhaitez mémoriser la station (dans cet exemple, FM1).

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche la bande FM change comme suit:



2 Accordez une station à 88,3 MHz.



Appuyez sur ►►I ^ pour accorder des stations de fréquences supérieures.

Appuyez sur I◄◄ v pour accorder des stations de fréquences inférieures.

3 Maintenez pressée la touche numérique (dans cet exemple, 1) pendant plus de 2 secondes.

"P1" clignote pendant quelques secondes.

4 Répétez la procédure ci-dessus pour mémoriser d'autres stations sur d'autres numéros de présélection.

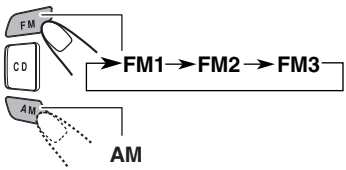
Remarques:

- *La station précédemment présélectionnée est effacée quand une nouvelle station est mémorisée sur le même numéro de présélection.*
- *Les stations présélectionnées sont effacées si l'alimentation du circuit mémoire est interrompue (par exemple, pendant le changement de la batterie). Si cela se produit, présélectionnez de nouveau les stations.*

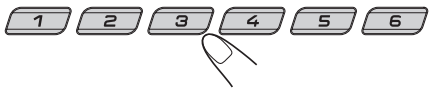
Accord d'une station présélectionnée

Vous pouvez accorder facilement une station présélectionnée.
Rappelez-vous que vous devez d'abord mémoriser les stations. Si vous ne les avez pas encore mémorisées, référez-vous à "Mémorisation des stations" à la page 9 et 10.

1 Choisissez la bande (FM1 – 3, AM).



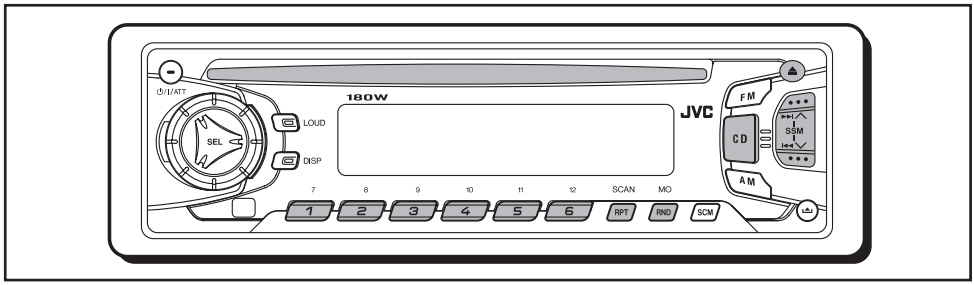
2 Choisissez le numéro (1 – 6) de la station présélectionnée souhaitée.



Autres fonctions pratiques du tuner

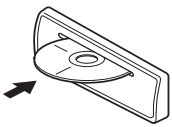
Balayage des stations diffusées

Si vous appuyez sur RPT SCAN lors de l'écoute de la radio, le balayage des stations commence. Chaque fois qu'une émission est accordée, le balayage s'arrête pendant environ 5 secondes (la fréquence accordée clignote sur l'affichage), et vous pouvez vérifier quel programme est en train d'être diffusé.
Si vous souhaitez écouter ce programme, appuyez de nouveau sur la même touche pour arrêter le balayage.



Lecture d'un CD

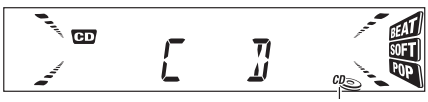
1 Insérez un disque dans la fente de d'insertion



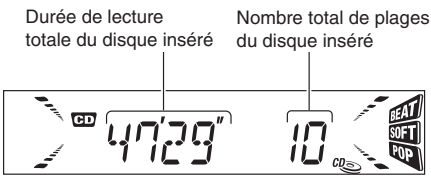
L'appareil se met en marche, tire le CD et commence la lecture automatiquement.

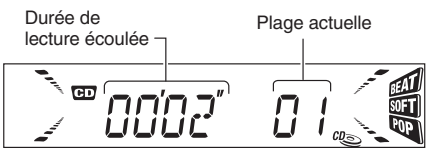
Remarques:

- *Si un CD est inséré à l'envers, le CD est éjecté automatiquement.*



L'indicateur de presence de CD s'allume





Remarque sur le fonctionnement monotouche:

Si un CD se trouve déjà dans la fente d'insertion, appuyer sur CD met l'appareil sous tension et commence la lecture automatiquement.

Pour arrêter la lecture et éjecter le CD

Appuyez sur ⏏.
La lecture CD s'arrête, le panneau de commande s'ouvre, puis le CD est éjecté automatiquement de la fente de chargement.
Si vous changez la source sur FM ou AM, la lecture du CD s'arrête aussi (mais dans ce cas, le CD n'est pas éjecté).

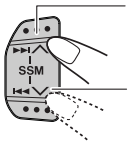
Remarques:

- *Si le CD éjecté n'est pas retiré avant environ 15 secondes, le disque est automatiquement réinséré dans la fente d'insertion pour le protégé de la poussière. (Dans ce cas, la lecture du CD ne commence pas.)*
- *Vous pouvez éjecter le CD quand l'appareil est hors tension.*

FRANÇAIS

Localisation d'une plage ou d'un point particulier sur un CD

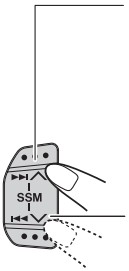
Pour avancer rapidement ou inverser une plage



Maintenez pressée ►►I ^ , pendant la reproduction d'un CD, pour avancer rapidement la plage.

Maintenez pressée I◄◄ v, pendant la reproduction d'un CD, pour inverser la plage..

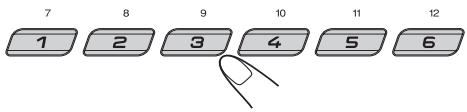
Pour aller aux plages suivantes ou aux plages précédentes



Appuyez brièvement sur ►►I ^ lors de la reproduction d'un CD, pour avancer jusqu'au début de la plage suivante. Chaque fois que vous appuyez répétitivement sur la touche, le début des plages suivantes est localisé et celle-ci est reproduite.

Appuyez brièvement sur I◄◄ v lors de la reproduction d'un CD, pour revenir au début de la plage actuelle. Chaque fois que vous appuyez répétitivement sur la touche, le début des plages précédentes est localisé et celle-ci est reproduite.

Pour aller directement à une plage particulière



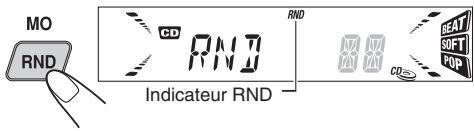
Appuyez sur la touche numérique correspondante au numéro de plage souhaité pour commencer sa reproduction.

- Pour choisir un numéro de plage de 1 – 6: Appuyez brièvement sur 1 (7) – 6 (12).
- Pour choisir un numéro de plage 7 – 12: Maintenez pressé 1 (7) – 6 (12) pendant plus d'une seconde.

Sélection des modes de lecture de CD

Pour reproduire les plage aléatoirement (Lecture aléatoire)

Vous pouvez reproduire toutes les plages du CD dans un ordre aléatoire.
Chaque fois que vous appuyez sur MO RND (monaural/aléatoire) pendant la reproduction d'un CD, le mode de lecture aléatoire se met alternativement en et hors service.

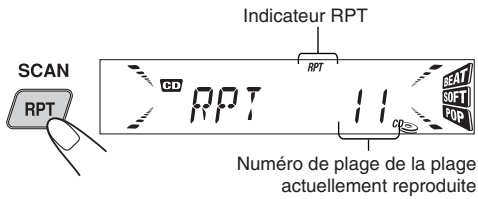


Quand le mode de lecture aléatoire est en service, l'indicateur RND s'allume sur l'affichage et une plage choisie aléatoirement est reproduite.

Pour reproduire les plages répétitivement (Lecture répétée)

Vous pouvez reproduire la plage actuelle répétitivement.

Chaque fois que vous appuyez sur RPT SCAN (répétition/scan) pendant la reproduction d'un CD, le mode de lecture répétée de CD se met alternativement en et hors service.

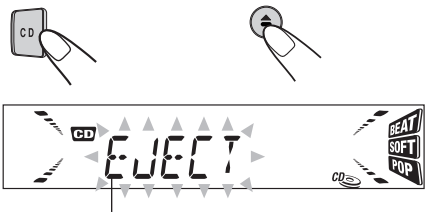


Quand le mode de lecture répétée est en service, l'indicateur RPT s'allume sur l'affichage.

Interdiction de l'éjection de CD

Vous pouvez interdire l'éjection d'un CD et le verrouiller dans la fente d'insertion.

Maintenez pressés CD et ⏏ pendant plus de 2 secondes.



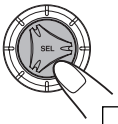
"EJECT" clignote sur l'affichage pendant environ 5 secondes, le CD est verrouillé et ne peut plus être éjecté.

Pour annuler l'interdiction et "déverrouiller" le CD, maintenez de nouveau pressés CD et ⏏ pendant plus de 2 secondes. "EJECT" apparaît sur l'affichage et le CD est éjecté de la fente d'insertion.

Ajustement du son

Vous pouvez ajuster les caractéristiques du son à votre préférence.

1 Choisissez l'élément que vous souhaitez ajuster.



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'élément ajustable change comme suit:

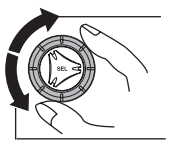
BAS (graves) → **TRE** (aigus) → **FAD** (fader) → **BAL** (balance) → **VOL** (volume)

Indication	Pour:	Plage
BAS (Graves)	Ajuster les graves.	–06 (min.) | +06 (max.)
TRE (Aigus)	Ajuster les aigus.	–06 (min.) | +06 (max.)
FAD* (Fader)*	Ajuster l'équilibre entre les enceintes avant et arrière.	R06 (arrière seulement) | F06 (avant seulement)
BAL (Balance)	Ajuster l'équilibre entre les enceintes gauche et droite.	L06 (gauche seulement) | R06 (droite seulement)
VOL (Volume)	Ajuster le volume.	00 (min.) | 50 (max.)

Remarque:

** Si vous utilisez un système à deux enceintes, réglez le niveau de fader sur "00".*

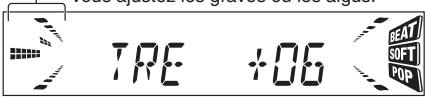
2 Ajustez le niveau.



Pour augmenter le volume.

Pour diminuer le volume.

La courbe d'égalisation change quand vous ajustez les graves ou les aigus.

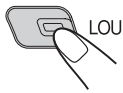


Remarque:

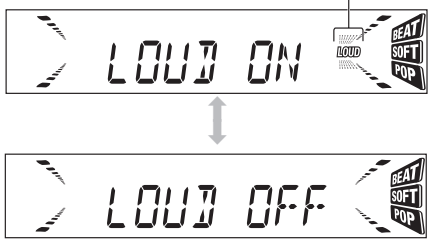
Normalement, le cadran de commande fonctionne comme commande de volume. Alors, vous n'avez pas besoin de choisir "VOL" pour ajuster le niveau de volume.

Mise en/hors service de la fonction loudness

L'oreille humaine est moins sensible aux basses et hautes fréquences à faible volume.
La fonction loudness peut accentuer ces fréquences pour produire un son bien équilibré à faible volume.
Chaque fois que vous appuyez sur LOUD, la fonction loudness se met alternativement en/hors service.



Indicateur Loud



Utilisation de la mémoire de commande du son (SCM)

Vous pouvez choisir et mémoriser un ajustement du son spécifique pour chaque source de lecture. **(SCM avancé)**

Sélection et mémorisation des modes sonores

Une fois que vous avez choisi un mode sonore, il est mémorisé. Il est rappelé et apparaît sur l'affichage chaque fois que vous choisissez la même source.
Un mode sonore peut être mémorisé pour chacune des sources suivantes — FM1, FM2, FM3, AM et CD.

- Si vous ne souhaitez pas mémoriser le mode sonore séparément pour chaque source de lecture, mais souhaitez utiliser le même mode sonore pour toutes les sources, référez-vous à "Annulation de SCM avancé – SCM LINK" à la page 18.

Choisissez le mode sonore souhaité.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode sonore change comme suit:

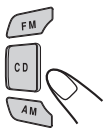
SCM OFF → BEAT → SOFT → POP

- Quand “SCM LINK” est réglé sur “LINK ON”, le mode sonore choisi peut être mémorisé pour la source actuelle et l’effet ne s’applique qu’à la source actuelle.
- Quand “SCM LINK” est réglé sur “LINK OFF”, l’effet du mode sonore choisi s’applique à toutes les sources.

Indication	Pour:	Valeurs préréglées		
		BAS	TRE	LOUD
SCM OFF	(Son plat)	00	00	ON
BEAT	Musique rock ou disco	+02	00	ON
SOFT	Musique de fond	+01	–03	OFF
POP	Musique légère	+04	+01	OFF

Rappel des modes sonoress

Quand “SCM LINK” est réglé sur “LINK ON”, Choisissez la source.



Chaque fois que vous changez la source de lecture, l’indicateur SCM clignote sur l’affichage.

Le mode sonore mémorisé pour la source choisie est rappelé.

Remarques:

- *Vous pouvez ajuster le mode sonore préréglé comme vous le souhaitez et le mémoriser.*
  Si vous souhaitez ajuster et mémoriser votre propre mode sonore, référez-vous à “Mémorisation de votre propre ajustement sonore” à la page 16.
- *Pour ajuster les niveaux d’accentuation des graves et des aigus ou pour mettre en/hors service temporairement la fonction loudness, référez-vous à la page 14. (Vos ajustements sont annulés si une autre source est choisie.)*

FRANÇAIS

Mémorisation de votre propre ajustement sonore

Vous pouvez ajuster les modes sonore (BEAT, SOFT, POP) comme vous le souhaitez et mémoriser votre propre ajustement.

- Il y a un temps limite pour effectuer les étapes suivantes. Si le réglage est annulé avant que vous ne terminiez, recommencez à partir de l'étape 1.

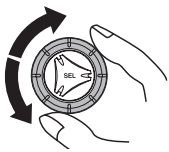
1 Appelez le mode sonore que vous souhaitez ajuster.

- Voir les pages 14 et 15.

2 Choisissez "BAS" (graves) ou "TRE" (aigus).

3 Ajustez le niveau des graves ou des aigus.

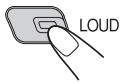
Reportez-vous à la page 14 pour les détails.



4 Répétez les étapes 2 et 3 pour ajuster d'autres éléments.

5 Pour mettre la fonction contour en/hors service.

- Reportez-vous à la page 14 pour les détails.



6 Maintenez pressé SCM jusqu'à ce que le mode sonore que vous avez choisi clignote sur l'affichage.

L'ajustement réalisé pour le mode sonore choisi est mémorisé.

7 Répétez la même procédure pour mémoriser d'autres modes sonores.

Pour réinitialiser aux réglages de l'usine

Répétez la même procédure et réattribuez les valeurs préréglées du tableau de la page 15.

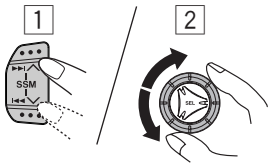
FRANÇAIS

Réglage de l'horloge

1 Maintenez pressée la touche SEL pendant plus de 2 secondes.
"CLOCK H", "CLOCK M", SCM LINK" ou "LEVEL" apparaît sur l'affichage.

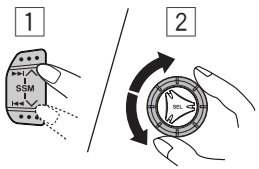
2 Réglez l'heure.

1 Choisissez "CLOCK H" s'il n'apparaît pas sur l'affichage.
2 Ajustez l'heure.



3 Réglez les minutes.

1 Choisissez "CLOCK M".
2 Ajustez les minutes.



4 Appuyez sur SEL (sélection) pour terminer le réglage.

Pour vérifier l'heure actuelle de l'horloge (modification du mode d'affichage)

Appuyez sur DISP répétitivement. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode d'affichage change comme suit.

Pendant l'utilisation du tuner:

Fréquence ⟷ Horloge

Pendant l'utilisation du lecteur CD:

Durée de lecture écoulée ⟷ Horloge

- Si l'appareil n'est pas utilisé quand vous appuyez sur DISP, il se met sous tension, l'horloge est affichée pendant 5 secondes, puis l'appareil se remet hors tension.

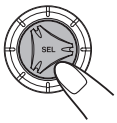
FRANÇAIS

Annulation de SCM avancé

Vous pouvez annuler les réglages SCM (mémoire de commande sonore) avancés et annuler les liaisons des modes sonores avec les sources de lecture.
À l'expédition de l'usine, un mode sonore différent peut être mémorisé pour chaque source de façon à ce que vous puissiez changer les modes sonores simplement ne changeant de source.

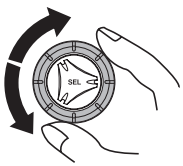
LINK ON: Réglages SCM avancés (Modes sonores différents pour chaque source)
LINK OFF: Réglages SCM ordinaires (Un seul mode sonore pour toutes les sources)

1 Maintenez pressée la touche SEL pendant plus de 2 secondes.
"CLOCK H", "CLOCK M", "SCM LINK" ou "LEVEL" apparaît sur l'affichage.



2 Choisissez "SCM LINK" s'il n'apparaît pas.

3 Choisissez le mode souhaité — "LINK ON" ou "LINK OFF".



4 Appuyez sur SEL (sélection) pour terminer le réglage.

Sélection de l'affichage du niveau

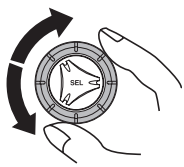
Vous pouvez choisir l'affichage du niveau en fonction de vos préférences.
À l'expédition de l'usine, "AUDIO 2" est choisi.

AUDIO 1: L'affichage s'allume de bas en haut.
AUDIO 2: Affichage du niveau alterné (se déplace de bas en haut) et affichage de l'éclairage.
OFF: Efface l'indicateur du niveau sonore.

1 Maintenez pressée la touche SEL pendant plus de 2 secondes.
"CLOCK H", "CLOCK M", "SCM LINK" ou "LEVEL" apparaît sur l'affichage.

2 Choisissez "LEVEL" s'il n'apparaît pas.

3 Choisissez le mode souhaité — "AUDIO 1", "AUDIO 2" ou "OFF".



4 Appuyez sur SEL (sélection) pour terminer le réglage.

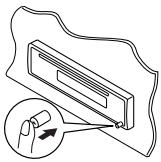
Détachement du panneau de commande

Vous pouvez détacher le panneau de commande quand vous quittez la voiture.
Lors du détachement ou de la remise en place du panneau de commande, faites attention de ne pas endommager les connecteurs situés à l'arrière du panneau et sur le porte-panneau.

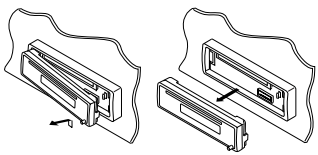
Comment détacher le panneau de commande

Avant de détacher le panneau de commande, assurez-vous de mettre l'appareil hors tension.

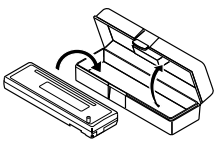
1 Déverrouillez le panneau de commande.



2 Levez et tirez le panneau de commande de l'appareil.

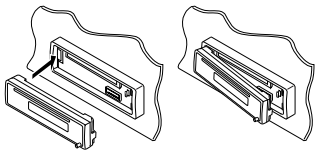


3 Mettez le panneau de commande détaché dans la boîte fournie.

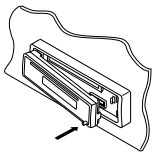


Comment attacher le panneau de commande

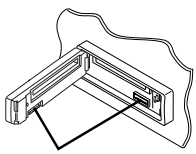
1 Insérez le côté gauche du panneau de commande dans la rainure située du côté droit du porte-panneau.



2 Appuyez sur le côté droit du panneau de commande pour le fixer au porte-panneau.



Remarque sur le nettoyage des connecteurs:
Si vous détachez fréquemment le panneau de commande, les connecteurs se détérioreront.
Pour réduire cette détérioration, essuyez périodiquement les connecteurs avec un coton-tige ou un tissus imprégné d'alcool, en faisant attention de ne pas endommager les connecteurs.



Connecteurs

FRANÇAIS

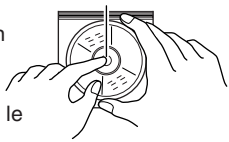
Manipulation des CD

Cet appareil a été conçu uniquement pour reproduire les CD portant les marques suivantes.

Vous pouvez aussi reproduire vos CD-R (enregistrables) et CD-RW (réinscriptibles) originaux sur cet appareil.
C'est appareil n'est pas compatible avec le format MP3.

Manipulation des CD

Support central



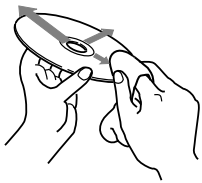
Pour retirer un CD de son boîtier, faites pression sur le support central du boîtier et retirez le CD en le tenant par ses arêtes.

- Tenez toujours le CD par ses arêtes. Ne touchez pas la surface enregistrée.

Pour remettre un CD dans son boîtier, insérez délicatement le CD autour du support central (la surface imprimée dirigée vers le haut).

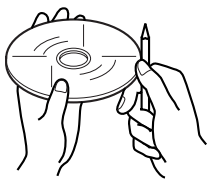
- Remettez les CD dans leur boîtier après utilisation.

Pour garder propre vos CD



Un CD sale peut ne pas être reproduit correctement. Si un CD devient sale, essuyez-le avec un chiffon doux, en ligne droite, du centre vers les arêtes.

Avant de reproduire un CD neuf



Les CD neufs peuvent avoir des ébarbures sur les arêtes intérieures et extérieures. Si un tel CD est utilisé, cet appareil risque de rejeter le CD. Pour retirer ces ébarbures, frottez les arête avec un crayon, un stylo, etc.

A propos du désaligement:
Un désalignement peut être la conséquence d'une conduite sur un terrain accidenté. Cela n'endommage pas l'appareil ni le CD, mais cela peut être agaçant.
Nous vous recommandons d'arrêter la lecture de CD lors d'une conduite sur un tel terrain.

Condensation d'humidité

De l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD dans les cas suivant:

- Après avoir mis le chauffage dans la voiture.
- Si l'intérieur de la voiture devient très humide.

Si cela se produit, le lecteur CD peut ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le CD et laissez l'appareil sous tension pendant quelques heures, jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.

Lors de la lecture d'un CD-R ou CD-RW

Vous pouvez reproduire vos CD-R (enregistrables) et CD-RW (réinscriptibles) originaux sur cet appareil uniquement s'ils ont été "finalisés".

- Vous pouvez reproduire vos CD-R ou CD-RW enregistrés au format musical. (Cependant, il se peut qu'ils ne puissent pas être reproduits en fonction de leurs caractéristiques ou des conditions d'enregistrement.)
- Avant de reproduire un CD-R ou CD-RW, lisez attentivement les instructions et les précautions qui les accompagnent.
- Certains CD-R ou CD-RW ne pourront pas être reproduits sur cet appareil à cause de leurs caractéristiques ou parce qu'ils sont endommagés. rayés ou que la lentille du lecteur est sale.
- Les CD-R ou CD-RW sont sensibles aux hautes températures et à l'humidité. Ne les laissez pas à l'intérieur de votre voiture.
- Les CD-RW peuvent avoir un temps d'affichage plus long. (À cause de leur indice de réflexion inférieur à celui des CD ordinaires.)

ATTENTION:

- *N'insérez pas des CD de 8 cm (CD single) dans la fente d'insertion. (De tels CD ne peuvent pas être éjectés.)*
- *N'insérez pas des CD avec une forme inhabituelle — comme le cœur d'une fleur; cela pourrait causer un mauvais fonctionnement.*
- *N'exposez pas les CD à la lumière directe du soleil ou à toute source de chaleur, ni ne les placez pas dans un endroit soumis à des hautes température ou à l'humidité. Ne les laissez pas dans la voiture.*
- *N'utilisez aucun solvant (comme par exemple: un nettoyant pour disque analogique, un diluant en bombe, du benzine, etc.) pour nettoyer les CD.*

DEPANNAGE

Ce qui apparaît comme un problème n'est pas toujours très sérieux. Vérifier les points suivants avant d'appeler un centre de réparation.

Symptômes	Causes	Remèdes
• Le CD ne peut pas être reproduit.	Le CD est inséré à l'envers.	Insérez-le CD correctement.
• Le son du CD est interrompu par moment.	Vous conduisez sur une route accidentée.	Arrêtez la lecture du CD quand vous conduisez sur une route accidentée.
	Le CD est rayé.	Changez le CD.
	Les connexions sont incorrectes.	Vérifiez les cordons et les connexions.
• Le son ne peut pas être entendu des enceintes.	La commande du volume est tourée sur le niveau minimum.	Ajustez-la sur le niveau optimum.
	Les connexions sont incorrectes.	Vérifiez les cordons et les connexions.
• La présélection automatique SSM (Strong-station Sequential Memory) ne fonctionne pas.	Les signaux sont trop faibles.	Mémorisez les stations manuellement.
• Il y a du bruit statique lors de l'écoute de la radio.	L'antenne n'est pas connectée fermement.	Connectez l'antenne fermement.
• "NO DISC" apparaît sur l'affichage.	Il n'y a pas de CD dans la fente de chargement.	Insérez un CD dans la fente d'insertion.
	le CD n'est pas inséré correctement.	Insérez-le correctement.
• Le CD ne peut être ni reproduit ni éjecté.	Le lecteur de CD fonctionne peut-être incorrectement.	Maintenez pressée ⏻/I/ATT et ⏏ en même temps pendant pendant plusieurs secondes. Faire attention de ne pas faire tomber le disque quand il est éjecté.
• Cet appareil ne fonctionne pas du tout.	Le micro-ordinateur intégré peut fonctionner incorrectement à cause de bruit, etc.	Maintenez pressée SEL et ⏻/I/ATT en même temps pendant quelques secondes pour réinitialiser l'appareil. (Le réglage de l'horloge et les stations présélectionnées enregistrées en mémoire sont effacées.) (Voir la page 2.)

FRANÇAIS

SPECIFICATIONS

SECTION AMPLIFICATEUR AUDIO

Puissance de sortie maximum:
- Avant: 45 W par canal
- Arrière: 45 W par canal

Puissance de sortie en mode continu (efficace):
- Avant: 17 W par canal pour 4 Ω, 40 Hz à 20 000 Hz à moins de 0,8% de distorsion harmonique totale.
- Arrière: 17 W par canal pour 4 Ω, 40 Hz à 20 000 Hz à moins de 0,8% de distorsion harmonique totale.

Impédance de charge: 4 Ω (4 Ω à 8 Ω tolérés)
Plage de commande de la tonalité
- Graves: ±10 dB à 100 Hz
- Aigus: ±10 dB à 10 kHz

Réponse en fréquence: 40 Hz à 20 000 Hz
Rapport signal sur bruit: 70 dB
Niveau de sortie de ligne/Impédance: 2,0V/20 kΩ en charge (pleine échelle)
Impédance de sortie: 1kΩ

SECTION TUNER

Plage de fréquence
FM: 87,5 MHz à 107,9 MHz
AM: 530 kHz à 1 710 kHz

[Tuner FM]
Sensibilité utilisable: 11,3 dBf (1,0 µV/75 Ω)
Sensibilité utile à 50 dB: 16,3 dBf (1,8 µV/75 Ω)
Sélectivité de canal alterné (400 kHz): 65 dB
Réponse en fréquence: 40 Hz à 15 000 Hz
Séparation stéréo: 35 dB
Rapport de synchronisation: 1,5 dB

[Tuner AM]
Sensibilité: 20 µV
Sélectivité: 35 dB

SECTION LECTEUR CD

Type: lecteur de disque compact
Système de détection de signal: capteur sans contact optique (semiconduteur laser)
Nombre de canaux: 2 canaux (stéréo)
Réponse en fréquence: 5 Hz à 20 000 Hz
Plage dynamique: 96 dB
Rapport signal sur bruit: 98 dB
Pleurage et scintillement: inférieur à la limite mesurable

GENERAL

Alimentation
Tension de fonctionnement: CC 14,4 V (11 V à 16 V tolérés)
Température de fonctionnement admissible: 0°C à +40°C (32°F à 104°F)
Système de mise à la masse: Masse négative
Dimensions (L x H x P)
- Taille d'installation: 182 mm x 52 mm x 150 mm (7-3/16" x 2-1/16" x 5-15/16")
- Taille du panneau: 188 mm x 58 mm x 14 mm (7-7/16" x 2-5/16" x 5/8")

Masse: 1,3 kg (2.9 lbs) (sans les accessoires)

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

Si un kit de montage est nécessaire pour votre voiture, consultez votre annuaire téléphonique pour trouver le magasin spécialisé en autoradio le plus proche de chez vous.

FRANÇAIS

JVC

MOBILE ENTERTAINMENT

http://www.jvcmobile.com

Visit us on-line for

Technical Support & Customer Satisfaction Survey.

US RESIDENTS ONLY

Having TROUBLE with operation?
Please reset your unit

Refer to page of How to Reset

Still having trouble??

USA ONLY

Call 1-800-252-5722

http://www.jvcservice.com

We can help you!

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED